

NAISH

CONTROL SYSTEM
USER MANUAL



TABLE OF CONTENTS

RELEASE OF LIABILITY, CLAIM WAIVER AND ASSUMPTION OF RISK AGREEMENT	
RELEASES & AGREEMENTS.....	03
WARNING & SAFETY PRECAUTIONS.....	04
 CONTROL SYSTEM OVERVIEW	
CONTROL SYSTEM.....	06
AUTO SWIVEL SETUP.....	07
 LINE CONNECTIONS	
ATTACHING FLYING LINES TO A 4-LINE KITE.....	08
ATTACHING FOOL PROOF CONNECTORS.....	08
CHANGING FROM 24 M TO 22 M.....	08
ATTACHING LINE EXTENSIONS.....	09
 SYNC & TORQUE 3 CONTROL SYSTEM	
ADJUSTING REAR FLYING LINES.....	10
OPERATING THE CHICKEN FINGER.....	12
OPERATING THE QUICK RELEASE.....	13
OPERATING THE TRIM CLEAT.....	14
 KITE LEASH	
ATTACHING THE KITE LEASH.....	15
OPERATING THE KITE LEASH QUICK RELEASE.....	15
 MAINTENANCE	16
 WARRANTY POLICY	17
 MANUEL DU PRODUIT EN FRANÇAIS	19
MANUAL DEL PRODUCTO EN ESPAÑOL	37
PRODUKTHANDBUCH AUF DEUTSCH	55



RELEASES & AGREEMENTS

RELEASE OF LIABILITY, CLAIM WAIVER AND ASSUMPTION OF RISK AGREEMENT:

RELEASE AND WAIVER OF CLAIMS AGREEMENT

In consideration of your use of this product, you hereby agree to the following, to the fullest extent permitted by law:

To waive any and all claims that you have or may have in the future against Naish International, a division of Nalu Kai Incorporated, or any of its agents, resulting from use of this product and any of its components.

To release Naish International, a division of Nalu Kai Incorporated, or any of its agents from any and all liability for any loss, damage, injury or expense that you or any users of this product may suffer, or that your next of kin may suffer, as a result of the use of this product, due to any cause whatsoever, including negligence or breach of contract on the part of Naish International, a division of Nalu Kai Incorporated, or any of its agents, in the design or manufacture of this product.

ARBITRATION

In further consideration of the sale to you of this product and any of its components, you hereby agree to submit to binding arbitration any and all claims, which you believe you may have against Naish International, a division of Nalu Kai Incorporated, or any of its agents, arising from the use of any of the Naish International/Nalu Kai Incorporated equipment. The arbitration shall be pursuant to the rules of the American Arbitration Association.

Arbitration shall be commenced within one (1) year from the date on which any alleged claim first arose. Further, the arbitration shall be held in Maui, Hawaii unless otherwise mutually agreed to by all parties. The submission to the American Arbitration Association shall be limited and the arbitration award may be enforced by any court of competent jurisdiction.

BINDING EFFECT OF AGREEMENT

In the event of your death or incapacity, this Agreement shall be effective and binding upon your heirs, next of kin, executors, administrators, assigns and representatives.

ENTIRE AGREEMENT

In entering into this Agreement, you are not relying upon any oral or written representations other than what is set forth in this agreement and User's Guide.

BY INFLATING THE LEADING EDGE AND ASSEMBLING THIS PRODUCT, YOU ARE AGREEING TO:

1) be bound to the terms set forth below and 2) require anyone using this product to be bound by such terms. If you are unwilling to be bound by these terms, return this product (before use) for a full refund.

ASSUMPTION OF RISK

Use of this product and any of its components involves certain inherent risks, dangers and hazards, which can result in serious personal injury and death. In using this product you freely agree to assume and accept any and all known and unknown risks of injury while using this equipment. The risks inherent in the sport can be greatly reduced by abiding by the Warnings and Guidelines listed in this User's Guide and by using common sense. and accept any and all known and unknown risks of injury while using this equipment. The risks inherent in the sport can be greatly reduced by abiding by the Warnings and Guidelines listed in this User's Guide and by using common sense.

Use: Kitesurf, Landkite

Recommended Rider Weight: 30-122kg

Comparable Kites: Inflatable 4-line

Function of Release: Push away handle with dual locking arms for main release & rotating pin for disconnecting release

Function of Release System: Main release & disconnecting release



WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS

READ THE FOLLOWING POINTS BEFORE ASSEMBLING YOUR KITE:

WARNING & SAFETY

- Kiteboarding is a dangerous sport. Always use extreme caution when using this product.
- Misuse of this product can cause serious injury or death.
- Never use this product unless you are in good physical health and you are an experienced swimmer.
- Never act in a careless manner when using this product; never attempt to fly your kite over other people, pets or any other obstructions.
- You are responsible for your own safety and the safety of others around you when using this product.
- Your safety and the safety of others is not solely based on the use of a control system. Other factors, including knowledge of the sport and your equipment, proper assessment of the conditions, awareness of your own physical limitations and personal understanding of the surrounding environment are just a few factors that affect safety.
- Do not wait until an emergency situation to learn how to use the safety features of your control system. Learn about safety and emergency response during instruction and do everything possible to mitigate or eliminate risky situations that would require the use of safety systems.
- Your safety systems must be maintained and regularly checked.
- Verify your leash will not get stuck when the safety is pulled before going out on the water.
- If you are under the age of 18, you must have your parents or legal guardian read these warnings and instructions. You must not use this product without proper guidance and supervision by your parents or legal guardian.
- Use of this product exposes the user to unexpected and unavoidable risks, dangers and hazards.
- Do not use this product if you are under the influence of alcohol, drugs or medications.
- Never use this product during a thunderstorm, lightning, in offshore wind conditions or wind conditions that are above your ability level.
- Make sure you take lessons from a certified kiteboarding school before using this product on the water.
- Be sure you have been trained by a certified kiteboarding school to launch and land your kite before using this product.
- Always have an experienced kiteboarder assist you with launching and landing your kite on land.
- Make sure you know on-the-water self-rescue techniques before using this product.
- Our Quick Release Systems are developed and designed to be compliant with ISO 21853 standards.
- Always wear a harness designed for kiteboarding. Always wear a helmet, gloves, shoes, protective eyewear when using this product.
- Always wear a Coast Guard approved personal flotation device when using this product in the water.
- Always observe local rules and regulations when using this product.
- Make sure to always have a 100 m semi-circle area downwind and on both sides of your flying position that is clear of people, animals, and other obstructions.
- The release system is not designed for cold condition and will be impaired when used in icy conditions, e.g. for snow kiting.

FLYING LINES

- Never touch the flying lines when this product is in use. Flying lines are extremely dangerous while under tension and can cause serious injury or death.
- Never allow yourself or anyone else to go between the control system and the kite when the kite is unsecured on the ground or in the launching position. The kite can launch unexpectedly at anytime and can cause serious injury or death to anyone near by.
- Always check your flying lines for knots before each use. Knots greatly reduce the strength of the flying lines and can break under tension, which can cause serious injury or death.
- Always check your flying lines for wear before each use. Worn flying lines can break under tension, which can cause serious injury or death.



WARNING AND SAFETY PRECAUTIONS (CONT.)

READ THE FOLLOWING POINTS BEFORE ASSEMBLING YOUR KITE:

QUICK RELEASE SYSTEM

- It is recommended you monitor the product closely for wear and tear and clear all components of sand and debris between sessions for optimal functioning.
- Familiarize yourself with the way the Quick Release System operates and test it on land in a non emergency situation.
- Always inspect your Quick Release System prior to launching your kite and after each use to make sure it is connected properly and in working order.
- If you see any sign of wear on these components, you must replace them prior to use. Failure to do so, can result in serious injury or death.
- Remove any debris that may be inside the Quick Release System prior to use.
- Rinse your Quick Release System with fresh water after every use.

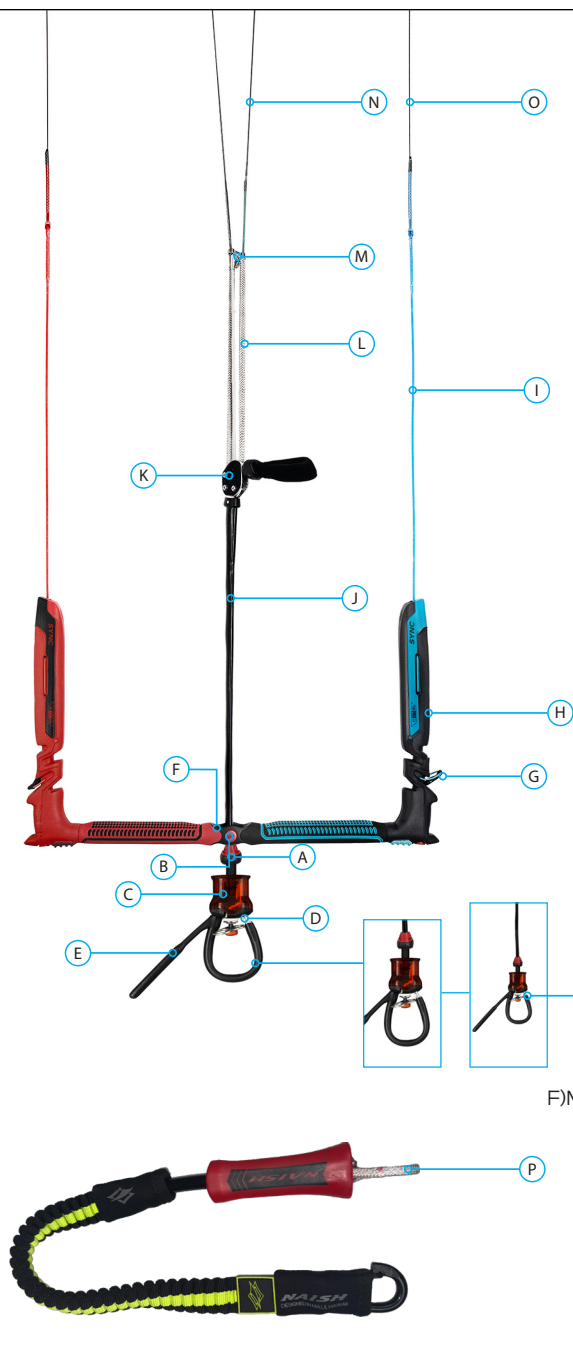
KITE LEASH

- It is recommended you monitor the product closely for wear and tear between sessions for optimal functioning.
- Never use this product without a kite leash. A loose kite is extremely dangerous to everyone downwind of you.
- The kite leash system is not a permanent attachment to this product. Never permanently attach yourself to the kite.



CONTROL SYSTEM OVERVIEW

SYNC & TORQUE III CONTROL SYSTEMS



- A) Swivel
- B) Anti-lock Bearing System
- C) Click in Quick Release System
- D) Leash Attachment Ring
- E) Chicken Finger
- F) Microloop with Rope Slider (sold separately)
- G) Line Retaining Bungees
- H) EVA Molded Floaters
- I) Leader Lines
- J) PU Covered Trim Line System
- K) Trim Cleat w/ velcro
- L) Trim Line Bungee
- M) Line Organizer
- N) Front (Power) Lines
- O) Rear (Steering) Lines
- P) Kite Leash



AUTO SWIVEL SETUP (SYNC ONLY)

LINE CONNECTIONS

ATTACHING FLYING LINES TO A 4-LINE KITE

All Naish Control Systems are delivered assembled and ready to use.

1) Begin with the flying lines from the 4-line control system laid out directly upwind of the kite.

WARNING: Make sure all flying lines are straight, completely free of tangles and properly positioned for correct line connection before attaching them to the kite.

2) Place the front and rear line connection points outside of the leading edge and make sure they are free of tangles and knots.

3) Attach both front flying lines to the front line connection points.

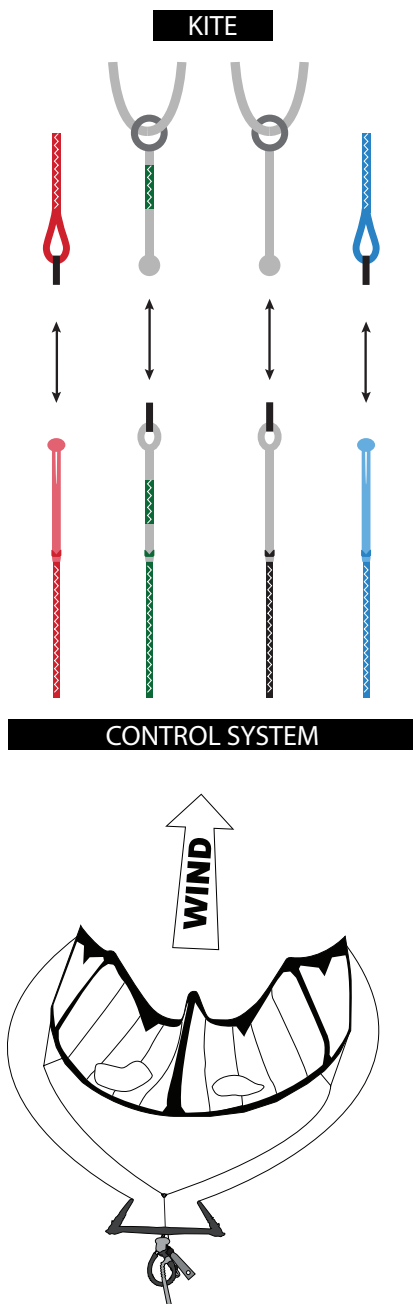
NOTE: The Control System has an auto swivel for the front lines. The front lines must be hooked up straight to the front line connection points on the kite. There is a Green tab on the end of the flying line and on one of the front line connectors. These should be hooked up together with no twists in the front lines.

WARNING: If the front lines are set up with twists then they will remain twisted unless they are disconnected and straightened out.

4) Attach the left steering (rear) flying line to the left steering (rear) line connection point.

5) Attach the right steering (rear) flying line to the right steering (rear) line connection point.

WARNING: Naish flying lines and bridles feature foolproof connectors to reduce the risk of incorrect connection between front and steering (rear) line connection points. Be sure to always use authentic Naish flying lines and bridles when using Naish kites and control systems. All Naish Control Systems are delivered assembled and ready to use.

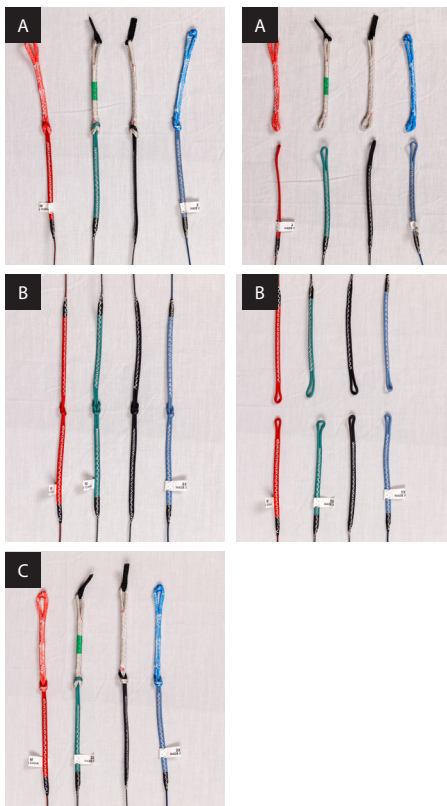
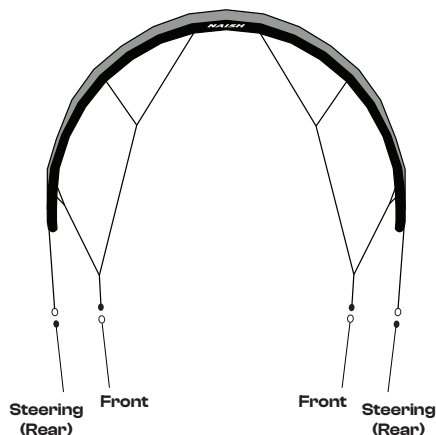


LINE EXTENSIONS

CHANGING FROM 24M TO 22M

REMOVING LINE EXTENSIONS

- A)** Remove the pigtail connectors from all 4 lines.
- B)** Remove the 2 m extensions from all 4 lines.
- C)** Using the handshake connection, re-attach the pigtail connectors to the end of all 4 22 m lines



ATTACHING FOOLPROOF CONNECTORS



To create a Lark's head loop, fold the loop over and pull the line through the loop as shown.

Insert the knotted end of the other line through the Lark's head loop as shown.

Pull the lines tight to secure the connection as shown.

WARNING: Make sure all flying lines are straight, completely free of tangles and properly positioned for correct line connection before attaching them to the kite.



LINE CONNECTIONS (CONT.)

CHANGING FROM 22M TO 24M

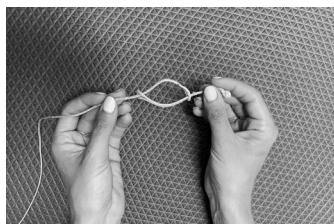
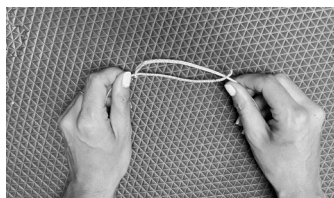
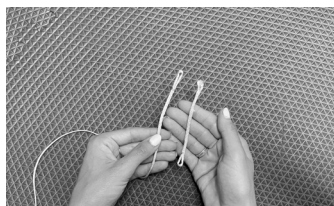
ATTACHING LINE EXTENSIONS

A) Insert the loop end of the extension line through the foolproof connector loop on the flying line.

B) Then insert the foolproof connector end of the extension line through the loop end of the extension.

C) Pull the lines tight to secure the connection.

WARNING: The loop end of the extension line is opposite the foolproof connector end of the extension line.



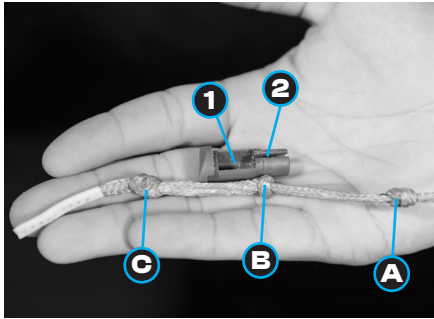
CONTROL SYSTEM

ADJUSTING SYNC BAR STEERING (REAR) FLYING LINES

ADJUSTING SYNC BAR STEERING (REAR) FLYING LINES

1 - Locking Cavity

2 - Line Channel



Repositioning the knots found inside the bar/line adjuster changes the length of the rear leader lines.

Knot A:) Decreases the length of the steering (rear) flying lines.

Knot B:) Naish control systems are delivered in the Knot B position.

Knot C:) Increases the length of the steering (rear) flying lines.



CONTROL SYSTEM (CONT.)

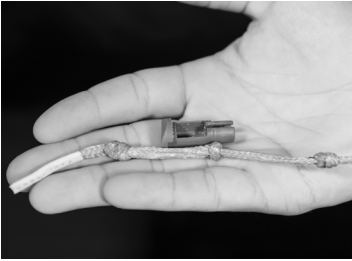
CONTROL SYSTEM- ADJUSTING BAR STEERING (REAR) FLYING LINES



1.) Pull the bar/line adjuster out from the bar end. You can use your leash attachment hook to pop it out



2.) Pull the adjuster piece out fully



3.) Select the desired knot



4.) Secure the knot in the locking cavity. Make sure the tail end of the line is snapped into the line channel



5.) Pull line & knot taut



6.) Put the adjuster piece back in the control bar

IMPORTANT: Repeat this procedure on the opposite bar end so the leader line length adjustment is done exactly the same on both sides.
Reinstall bar/line adjuster by pushing it back into the bar end, while pulling leader line above the floater to remove any slack as shown.



CONTROL SYSTEM (CONT.)

OPERATING THE CHICKEN FINGER

The chicken finger is designed to hold the loop in position in the harness hook.

WARNING: To release yourself from the kite in an emergency situation, you must activate the Quick Release

Quick Release when the chicken finger is installed.

To connect the Loop and chicken finger to the harness hook:

- 1) Hook the loop onto the harness hook.
- 2) Insert the chicken finger into the center section of the harness hook.

WARNING: Make sure the chicken finger is positioned below the loop and is completely inserted into the harness hook.

To disconnect the loop and chicken finger from the harness hook:

- 1) Pull the chicken finger out of the harness hook.
- 2) Unhook the loop from the harness hook.



CONTROL SYSTEM (CONT.)

OPERATING THE QUICK RELEASE

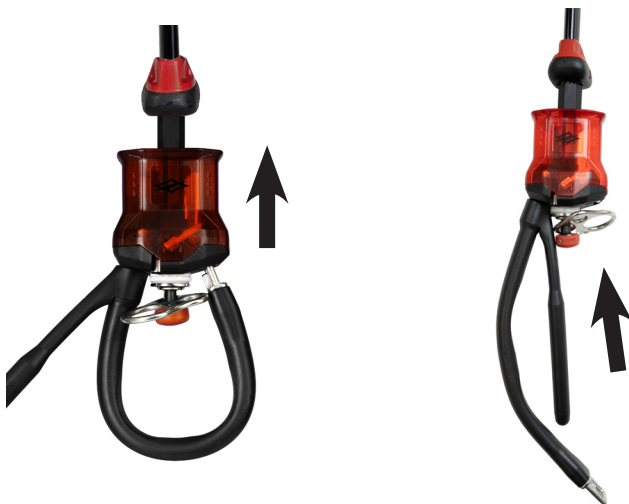
RELEASING QUICK RELEASE

To release yourself from the kite in an emergency situation, you must activate the Quick Release.

WARNING: Always use a kite leash when using a Naish Control System.

When front lines become twisted after a kite loop or a rotation, they can easily be untwisted by grasping the top of the Quick Release—above the release handle—and rotating it until the front lines are no longer twisted.

- 1) Let go of your kite bar.
- 2) Hold the release cap of your quick release and push directly away from your body.
- 3) Let go of the system completely and let your kite flag out.
- 4) If you are still in danger, pull the release on your leash and completely eject the kite. (pg. 15)



RELOADING THE QUICK RELEASE

- 1) With the cap closed, push the end of the chicken loop into the release system
- 2) Once your lines are clear and the system is re-engaged, you are ready to hook in, relaunch your kite and continue your session.

WARNING: Check to make sure the chicken loop is securely in place before launching your kite.

NOTE: The Red Quick Release Collar will be back in the down position when you click the loop in.

IMPORTANT: Keep sand out of the Quick Release mechanism. Always rinse with fresh water.



CONTROL SYSTEM (CONT.)

OPERATING SYNC TRIM CLEAT

TO DEPOWER THE KITE:

- 1) Pull the trim line towards your body to depower the kite.
- 2) Lock the trim line back in the trim cleat at the desired position.
- 3) Velcro the end of the trim line to the trim cleat.



TO INCREASE POWER TO THE KITE:

- 1) Pull slightly on the trim line to release it from the trim cleat.
- 2) Slowly let the trim line feed through the trim cleat to increase power.
- 3) Lock the trim line back into the trim cleat at the desired position.



CONTROL SYSTEM (CONT.)

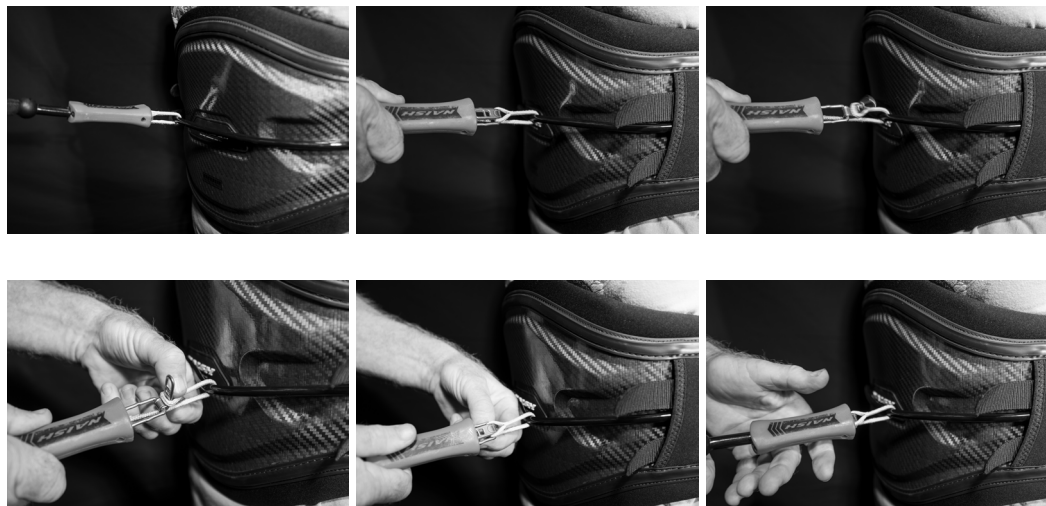
ATTACHING THE KITE LEASH

OPERATING THE KITE LEASH QUICK RELEASE

WARNING: To completely free yourself from the kite in an emergency situation:

- A) Activate the bar quick release (page 13).
- B) Then activate the kite leash quick release:
 - 1) Grab the quick release and push it away from your body as shown.
 - 2) Immediately let go of the quick release handle so you are completely free from the kite.

WARNING: Only activate the kite leash quick release in a serious emergency situation. Once you activate the kite leash quick release, you will have no control over your kite and it may become an extreme hazard for everyone downwind from you both on land and water. When you activate the kite leash quick release, always remember there is a strong possibility that you may not be able to retrieve your kite. Therefore, there is a high likelihood that you will be required to swim, or need assistance to get back to shore.



MAINTENANCE AND SERVICE

WARNING: It is necessary to rinse you bar and release mechanism after every use.

TRIM CLEAT

- Make sure remove the trim line from the cleat.
- Thoroughly rinse cleat to remove salt and sand after each session.

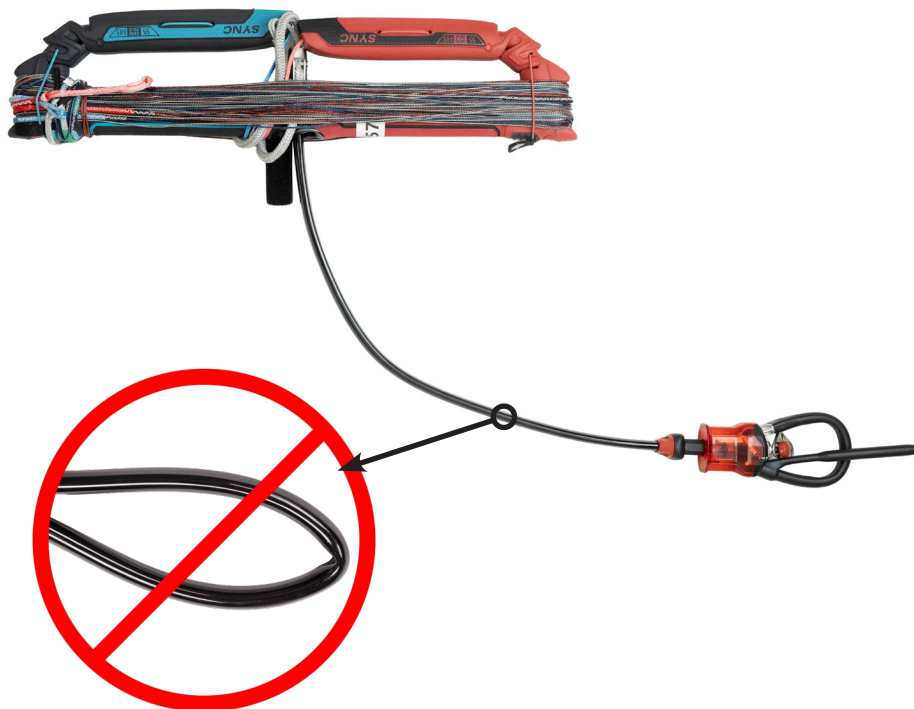
RELEASE MECHANISM

- Rinse the release mechanism with fresh water.
- Rinse the inside of the release mechanism to clean out any trapped sand/debris. Manually activate the mechanism 2-3 times under running water to help clean the system.
- Flush the safety line to port to remove any sand that may be in the pathway.

WARNING: If the release mechanism does not operate smoothly, additional cleaning with a toothbrush and soapy water may be required to remove any built-up deposits on the mechanism.

STOWING AWAY BAR

- Before wrapping lines, pull PU Covered Tim Line System through bar center so that bar is at the far end of throw length/ bar is sheeted out all the way.
- Do not wrap PU Tube with lines around bar.
- When storing bar, make sure PU Tube is never kinked as shown below.



WARRANTY POLICY

READ THE FOLLOWING POINTS TO KEEP YOUR KITE IN THE BEST SHAPE

Naish warrants this product to be free from major defects in material or workmanship – to the original purchaser for a period of one year from the date of purchase.

This warranty is subject to the following limitations:

The warranty is valid only when the product is registered in the warranty section of www.naishkites.com within seven (7) days from the date of purchase.

The warranty is valid only when this product is used for normal recreational activities and does not cover products used in rental or teaching operations.

Naish will make the final warranty determination, which may require inspection and/or photos of the equipment, which clearly show the defect(s). If necessary, this information must be sent to the Naish distributor in your country—postage prepaid. Product may be returned only if a return authorization number (RAN) is given in advance by the Naish distributor. The RAN number must be clearly labeled on the outside of the package or it will be refused.

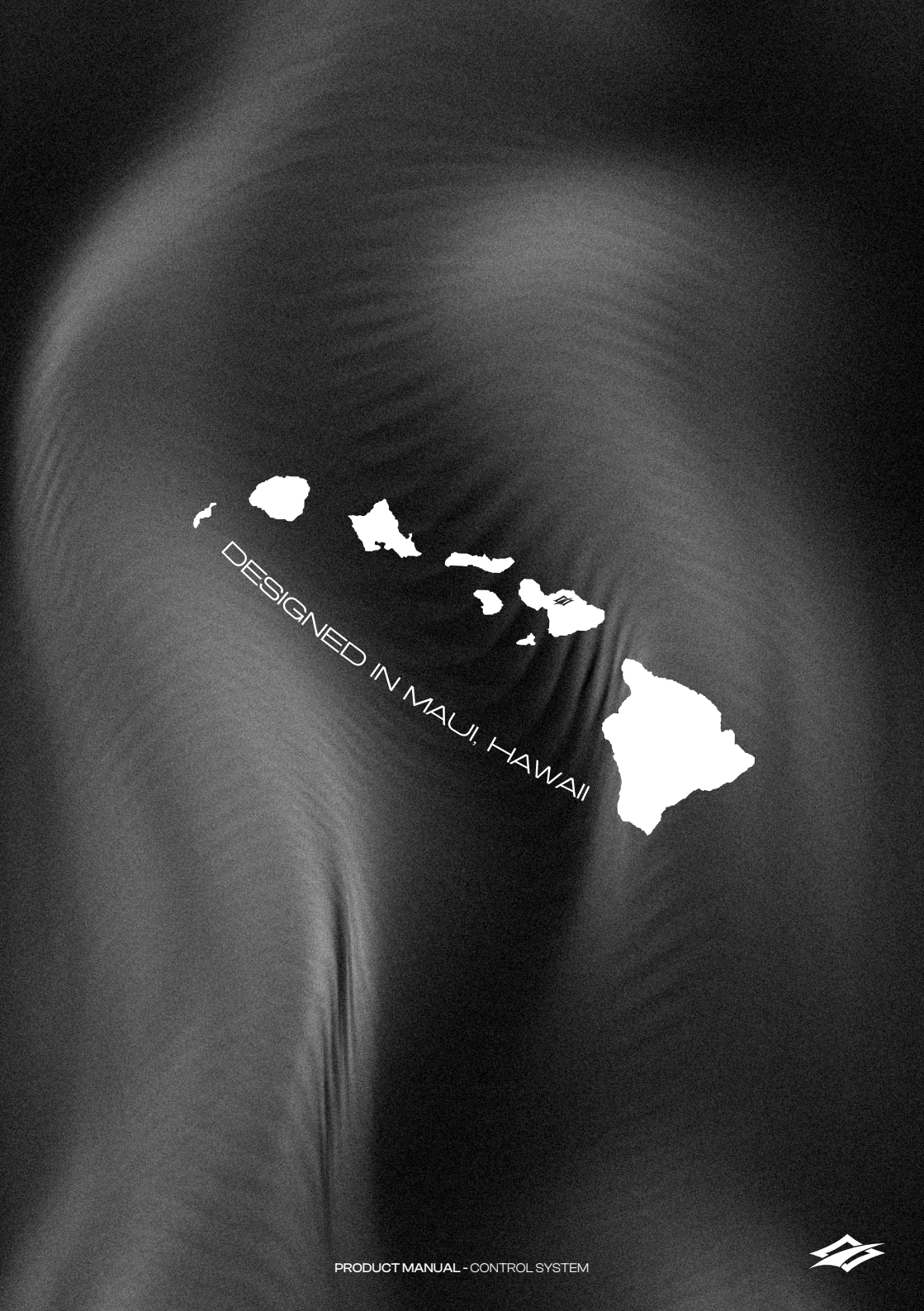
If a product is deemed to be defective by Naish, the warranty covers the repair or replacement of the defective product only. Naish will not be responsible for any costs, losses or damages incurred as a result of loss of use of this product.

This warranty does not cover damage caused by misuse, abuse, neglect or normal wear and tear including, but not limited to: punctures, rigging with other than Naish components, damage due to excessive sun exposure or damage due to over inflation of the bladders, damage caused by improper handling and storage, damage caused by use in waves or shore break and damage caused by crashing the kite at high speed, or damage caused by anything other than defects in material and workmanship. This warranty is void if any unauthorized repair, change or modification has been made to any part of the equipment.

The warranty for any repaired or replaced equipment is good from the date of the original purchase only. The original purchase receipt must accompany all warranty claims. The name of the retailer and date of purchase must be clear and legible.

There are no warranties which extend beyond the warranty specified herein.





DESIGNED IN MAUI, HAWAII



NAISH

MANUEL D'UTILISATION
SYSTÈME DE CONTRÔLE



TABLE DES MATIÈRES

ACCORD DE DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ, DE RENONCIATION À TOUTE RÉCLAMATION ET D'ACCEPTATION DES RISQUES

COMMUNIQUÉS ET ACCORDS.....	21
AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ.....	22

APERÇU DE LA BARRE

SCHÉMA DE LA BARRE.....	24
CONFIGURATION DU DEVRILLEUR AUTOMATIQUE.....	25

CONNEXIONS DE LIGNE

FIXATION DES LIGNES DE VOL À UN CERF-VOLANT À 4 LIGNES.....	26
FIXATION DE CONNECTEURS INFAILLIBLES.....	26
PASSAGE DE 24 M À 22 M.....	27
FIXATION DES RALLONGES DE LIGNE.....	28

FONCTIONNEMENT ET RÉGLAGES

RÉGLAGE DES LIGNES ARRIÈRE.....	29
UTILISATION DU CHICKEN FINGER.....	30
SYSTEME DE LARGAGE RAPIDE.....	31
UTILISATION DU TAQUET COINCEUR (TRIM).....	32

LEASSE DE CERF-VOLANT

FIXATION DU LEASH D'AILE.....	33
UTILISATION DU SYSTÈME DE LARGAGE RAPIDE DU LEASH DE KITE.....	33

ENTRETIEN.....	34
----------------	----

POLITIQUE DE GARANTIE.....	35
----------------------------	----



COMMUNIQUÉS ET ACCORDS

DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ, RENONCIATION À TOUTE RÉCLAMATION ET ACCEPTATION DES RISQUES :

ACCORD DE RENONCIATION ET DE DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ

En contrepartie de l'utilisation de ce produit, vous acceptez par la présente ce qui suit, dans toute la mesure permise par la loi, de renoncer à toute réclamation que vous pourriez avoir ou avoir à l'avenir à l'encontre de Naish International, une division de Nalu Kai Incorporated, ou de l'un de ses agents, résultant de l'utilisation de ce produit et de l'un de ses composants.

Dégager Naish International, une division de Nalu Kai Incorporated, ou l'un de ses agents de toute responsabilité pour toute perte, tout dommage, toute blessure ou toute dépense que vous ou tout utilisateur de ce produit pourriez subir, ou que vos proches pourraient subir, à la suite de l'utilisation de ce produit, pour quelque raison que ce soit, y compris la négligence ou la rupture de contrat de la part de Naish International, une division de Nalu Kai Incorporated, ou de l'un de ses agents, dans la conception ou la fabrication de ce produit.

ARBITRAGE

En contrepartie de la vente de ce produit et de ses composants, vous acceptez par la présente de soumettre à un arbitrage exécutoire toute réclamation que vous pourriez avoir à l'encontre de Naish International, une division de Nalu Kai Incorporated, ou de l'un de ses agents, découlant de l'utilisation de tout équipement Naish International/ Nalu Kai Incorporated. L'arbitrage sera conforme aux règles de l'American Arbitration Association.

L'arbitrage doit être engagé dans un délai d'un (1) an à compter de la date à laquelle la réclamation présumée a été formulée pour la première fois. En outre, l'arbitrage doit se tenir à Maui, à Hawaï, sauf accord contraire de toutes les parties. La soumission à l'American Arbitration Association doit être limitée et la sentence arbitrale peut être exécutée par tout tribunal compétent.

EFFET CONTRAIGNANT DE L'ACCORD

En cas de décès ou d'incapacité de votre part, le présent accord restera en vigueur et contraignant pour vos héritiers, proches parents, exécuteurs testamentaires, administrateurs, ayants droit et représentants.

INTÉGRALITÉ DE L'ACCORD

En concluant le présent Contrat, vous ne vous fondez sur aucune déclaration orale ou écrite autre que celles énoncées dans le présent Contrat et dans le Guide de l'utilisateur.

ACCEPTATION DES RISQUES

L'utilisation de ce produit et de ses composants comporte certains risques, dangers et dangers inhérents, qui peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles. En utilisant ce produit, vous acceptez librement d'assumer et d'accepter tous les risques connus et inconnus de blessures liés à l'utilisation de cet équipement. Les risques inhérents à ce sport peuvent être considérablement réduits en respectant les avertissements et les consignes figurant dans ce guide d'utilisation et en faisant preuve de bon sens. et acceptez tous les risques connus et inconnus de blessure liés à l'utilisation de cet équipement. Les risques inhérents à ce sport peuvent être considérablement réduits en respectant les avertissements et les consignes figurant dans ce guide d'utilisation et en faisant preuve de bon sens.

Utilisation : kitesurf, landkite

Poids recommandé du rider : 30-122 kg

Ailes comparables : 4 lignes gonflables

Fonction du système de largage : poignée à pousser avec double bras de verrouillage pour le largage principal et goupille rotative pour le largage de déconnexion

Fonction du système de largage : largage principal et largage de déconnexion



AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE LES POINTS SUIVANTS AVANT D'ASSEMBLER VOTRE CERF-VOLANT :

AVERTISSEMENT ET SÉCURITÉ

- Le kitesurf est un sport dangereux. Soyez toujours extrêmement prudent lorsque vous utilisez ce produit.
- Une mauvaise utilisation de ce produit peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- N'utilisez jamais ce produit si vous n'êtes pas en bonne santé physique et si vous n'êtes pas un nageur expérimenté.
- Ne faites jamais preuve d'imprudence lorsque vous utilisez ce produit ; n'essayez jamais de faire voler votre cerf-volant au-dessus d'autres personnes, d'animaux domestiques ou de tout autre obstacle.
- Vous êtes responsable de votre propre sécurité et de celle des personnes qui vous entourent lorsque vous utilisez ce produit.
- Votre sécurité et celle des autres ne dépendent pas uniquement de l'utilisation d'un système de contrôle. D'autres facteurs, notamment la connaissance du sport et de votre équipement, l'évaluation correcte des conditions, la conscience de vos propres limites physiques et la compréhension personnelle de l'environnement qui vous entoure, ne sont que quelques-uns des facteurs qui influent sur la sécurité.
- N'attendez pas qu'une situation d'urgence survienne pour apprendre à utiliser les dispositifs de sécurité de votre système de contrôle. Informez-vous sur la sécurité et les mesures d'urgence pendant la formation et faites tout votre possible pour atténuer ou éliminer les situations à risque qui nécessiteraient l'utilisation des systèmes de sécurité.
- Vos systèmes de sécurité doivent être entretenus et vérifiés régulièrement.
- Vérifiez que votre leash ne se coince pas lorsque vous tirez sur le dispositif de sécurité avant de vous mettre à l'eau.
- Si vous avez moins de 18 ans, vous devez demander à vos parents ou à votre tuteur légal de lire ces avertissements et instructions. Vous ne devez pas utiliser ce produit sans les conseils et la supervision appropriés de vos parents ou de votre tuteur légal.
- L'utilisation de ce produit expose l'utilisateur à des risques, dangers et périls imprévus et inévitables.
- N'utilisez pas ce produit si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- N'utilisez jamais ce produit pendant un orage, en cas d'orage électrique, dans des conditions de vent offshore ou dans des conditions de vent qui dépassent votre niveau de compétence.
- Assurez-vous de suivre des cours dans une école de kitesurf certifiée avant d'utiliser ce produit sur l'eau.
- Assurez-vous d'avoir été formé par une école de kitesurf certifiée pour lancer et poser votre aile avant d'utiliser ce produit.
- Demandez toujours à un kitesurfeur expérimenté de vous aider à lancer et à poser votre aile sur terre.
- Assurez-vous de connaître les techniques d'auto-sauvetage sur l'eau avant d'utiliser ce produit.
- Nos systèmes de largage rapide sont développés et conçus pour être conformes aux normes ISO 21853.
- Portez toujours un harnais conçu pour le kitesurf. Portez toujours un casque, des gants, des chaussures et des lunettes de protection lorsque vous utilisez ce produit.
- Portez toujours un dispositif de flottaison individuel approuvé par les garde-côtes lorsque vous utilisez ce produit dans l'eau.
- Respectez toujours les règles et réglementations locales lorsque vous utilisez ce produit.
- Assurez-vous de toujours disposer d'une zone semi-circulaire de 100 m sous le vent et de part et d'autre de votre position de vol, exempte de personnes, d'animaux et d'autres obstacles.
- Le système de largage n'est pas conçu pour les conditions froides et sera altéré s'il est utilisé dans des conditions glaciales, par exemple pour le snowkite.

LIGNES DE VOL

- Ne touchez jamais les lignes de vol lorsque ce produit est utilisé. Les lignes de vol sont extrêmement dangereuses lorsqu'elles sont sous tension et peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Ne vous permettez jamais, ni à vous-même ni à quiconque, de vous placer entre le système de contrôle et le cerf-volant lorsque celui-ci n'est pas fixé au sol ou en position de lancement. Le cerf-volant peut décoller de



AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ (Suite)

VEUILLEZ LIRE LES POINTS SUIVANTS AVANT D'ASSEMBLER VOTRE CERF-VOLANT :

manière inattendue à tout moment et causer des blessures graves, voire mortelles, à toute personne se trouvant à proximité.

- Vérifiez toujours que vos lignes de vol ne présentent pas de nœuds avant chaque utilisation. Les nœuds réduisent considérablement la résistance des lignes de vol et peuvent se rompre sous tension, ce qui peut causer des blessures graves, voire mortelles.
- Vérifiez toujours l'état d'usure de vos lignes de vol avant chaque utilisation. Des lignes de vol usées peuvent se rompre sous tension, ce qui peut causer des blessures graves, voire mortelles.

SYSTÈME DE DÉGAGEMENT RAPIDE SYNC

- Il est recommandé de surveiller attentivement l'usure du produit et de nettoyer tous les composants du sable et des débris entre les sessions pour un fonctionnement optimal.
- Familiarisez-vous avec le fonctionnement du système de largage rapide et testez-le sur terre dans une situation non urgente.
- Inspectez toujours votre système de largage rapide avant de lancer votre aile et après chaque utilisation pour vous assurer qu'il est correctement connecté et en état de fonctionnement.
- Si vous constatez des signes d'usure sur ces composants, vous devez les remplacer avant utilisation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Retirez tous les débris qui pourraient se trouver à l'intérieur du système de largage rapide avant utilisation.
- Rincez votre système de largage rapide à l'eau douce après chaque utilisation.

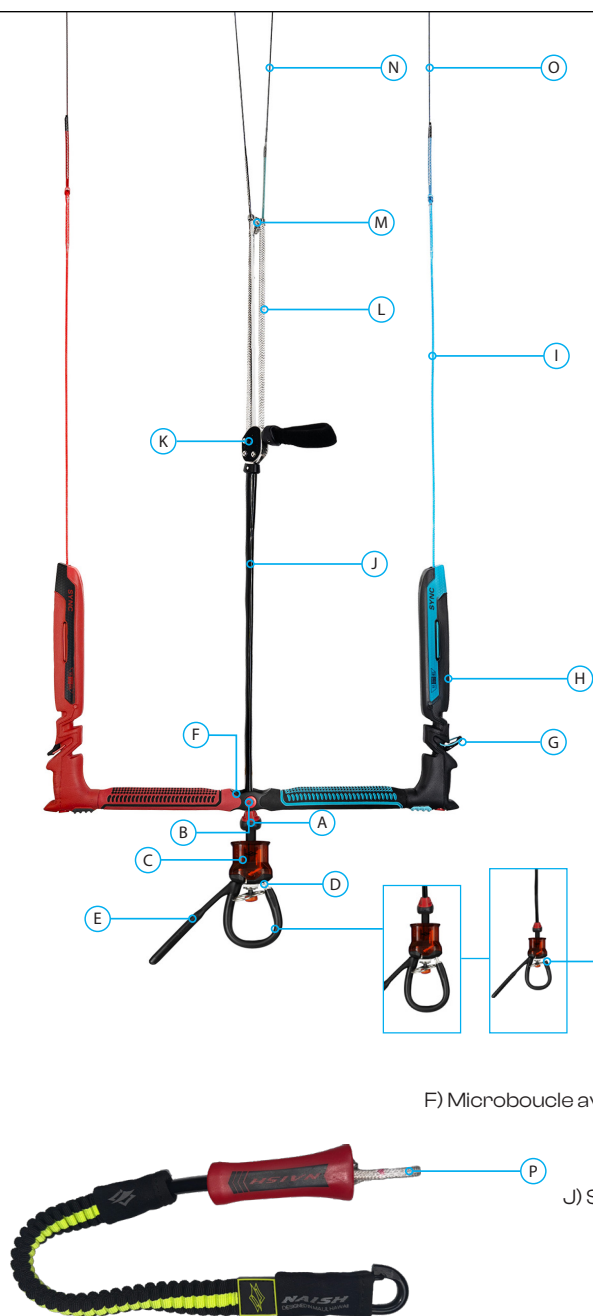
LEASH DE CERF VOLANT

- Il est recommandé de surveiller attentivement l'usure du produit entre chaque utilisation afin d'assurer un fonctionnement optimal.
- N'utilisez jamais ce produit sans une laisse de cerf-volant. Un cerf-volant détaché est extrêmement dangereux pour toutes les personnes se trouvant sous le vent.
- Le système de laisse de cerf-volant n'est pas une fixation permanente à ce produit. Ne vous attachez jamais de manière permanente au cerf-volant.



APERÇU DU SYSTÈME DE CONTRÔLE

SYSTÈMES DE CONTRÔLE SYNC & TORQUE III



- A) Pivot
- B) Système de roulement antiblocage
- C) système de largage (quick release)
- D) Anneau d'attache pour leash
- E) Chicken Finger
- F) Microboucle avec curseur à corde (vendu séparément)
- G) Sangles élastiques de retenue de ligne
- H) Flotteurs moulés en EVA
- I) Lignes de guidage
- J) Système de ligne de trim recouvert de PU
- K) Taquet de trim avec velcro
- L) Ligne de trim Sangle élastique
- M) Organisateur de ligne
- N) Lignes avant (puissance)
- O) Lignes arrière (direction)
- P) Leash de kite



CONFIGURATION DE LA DEVRILLEUR AUTOMATIQUE (SYNC UNIQUEMENT)

CONNEXIONS DE LIGNE

FIXATION DES LIGNES DE VOL À UN CERF-VOLANT À 4 LIGNES

Tous les systèmes de contrôle Naish sont livrés assemblés et prêts à l'emploi.

1) Commencez par disposer les lignes de vol du système de contrôle à 4 lignes directement au vent du cerf-volant.

AVERTISSEMENT : assurez-vous que toutes les lignes de vol sont droites, parfaitement démêlées et correctement positionnées pour une connexion optimale avant de les attacher au cerf-volant.

2) Placez les points de connexion des lignes avant et arrière à l'extérieur du bord d'attaque et assurez-vous qu'ils ne sont pas emmêlés ni noués.

3) Fixez les deux lignes de vol avant aux points de connexion des lignes avant.

REMARQUE : le système de contrôle dispose d'un émerillon automatique pour les lignes avant. Les lignes avant doivent être accrochées directement aux points de connexion avant du cerf-volant. Une languette verte se trouve à l'extrémité de la ligne de vol et sur l'un des connecteurs avant. Ceux-ci doivent être accrochés ensemble sans torsion dans les lignes avant.

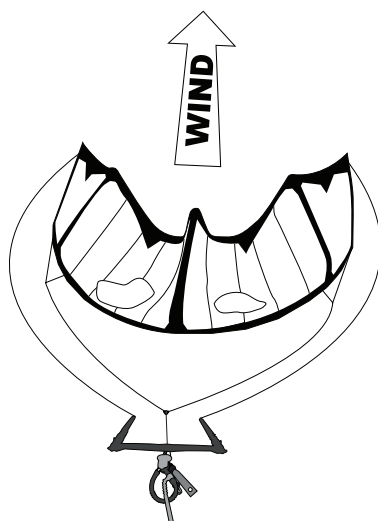
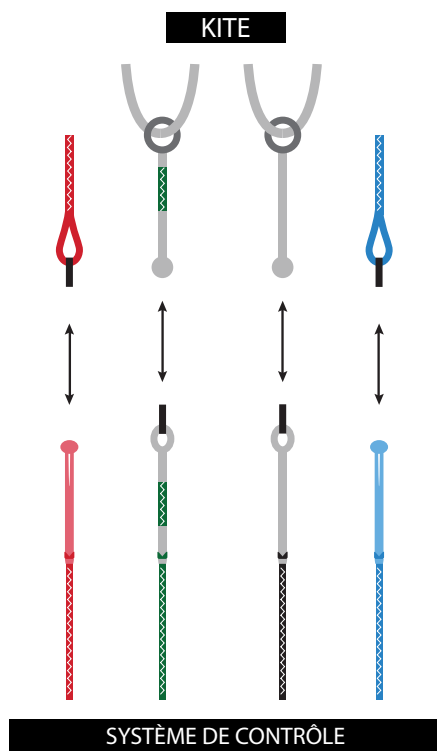
AVERTISSEMENT : si les lignes avant sont installées avec des torsions, elles resteront tordues à moins d'être déconnectées et redressées.

4) Fixez la ligne de pilotage gauche (arrière) au point de connexion de la ligne de pilotage gauche (arrière).

5) Fixez la ligne de pilotage droite (arrière) au point de connexion de la ligne de pilotage droite (arrière).

AVERTISSEMENT : les lignes de vol et les brides Naish sont équipées de connecteurs infailibles afin de réduire le risque de connexion incorrecte entre les points de connexion des lignes avant et de direction (arrière). Veillez à toujours utiliser des lignes de vol et des brides Naish authentiques lorsque vous utilisez des cerfs-volants et des systèmes de contrôle Naish.

Tous les systèmes de contrôle Naish sont livrés assemblés et prêts à l'emploi.

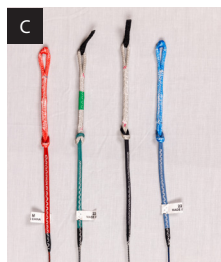
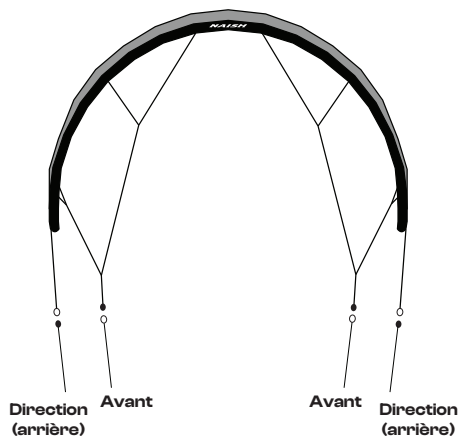


EXTENSIONS DE LIGNE

PASSAGE DE 24 M À 22 M

SUPPRESSION DES EXTENSIONS DE LIGNE

- A)** Retirez les connecteurs en pigtails des 4 lignes.
- B)** Retirez les rallonges de 2 m des 4 lignes.
- C)** A l'aide de noeud plat, reconnectez les connecteurs pigtails a l'extrémité des 4 lignes de 22m.



FIXATION DE CONNECTEURS INFALLIBLES



Pour créer une boucle en tête d'alouette, pliez la boucle et tirez la corde à travers la boucle comme indiqué.

Insérez l'extrémité nouée de l'autre ligne dans la boucle en forme de tête d'alouette, comme illustré.

Tendez bien les cordes pour bien fixer la connexion, comme indiqué.

AVERTISSEMENT : assurez-vous que toutes les lignes de vol sont droites, parfaitement démêlées et correctement positionnées pour un raccordement adéquat avant de les attacher au cerf-volant.



CONNEXIONS DE LIGNE (SUITE)

PASSAGE DE 22 M À 24 M

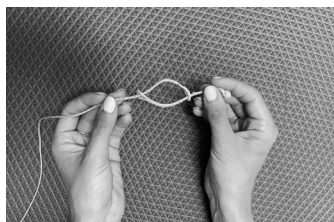
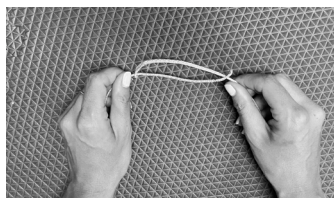
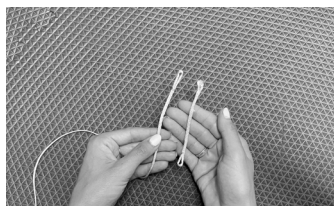
FIXATION DES RALLONGES DE LIGNE

A) Insérez l'extrémité en boucle de la ligne d'extension dans la boucle du connecteur infaillible de la ligne de vol.

B) Insérez ensuite l'extrémité du connecteur infaillible de la ligne d'extension dans l'extrémité en boucle de l'extension.

C) Tendez les lignes pour sécuriser la connexion.

AVERTISSEMENT : L'extrémité en boucle de la rallonge se trouve à l'opposé de l'extrémité à connecteur infaillible de la rallonge.



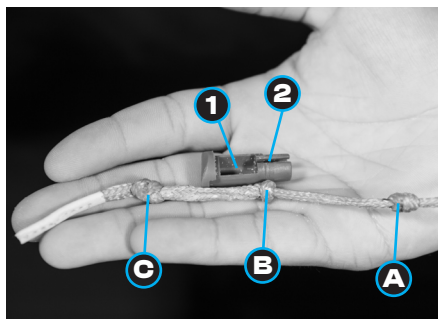
SYSTÈME DE CONTRÔLE

RÉGLAGE DE LA BARRE DE SYNCHRONISATION (ARRIÈRE) DES LIGNES DE VOL

RÉGLAGE DE LA SYNC BAR (ARRIÈRE) DES LIGNES DE VOL

1 - Cavité de verrouillage

2 - Canal de ligne



Le repositionnement des nœuds situés à l'intérieur du barre/réglage de ligne modifie la longueur des lignes arrière.

Nœud A: Diminue la longueur des lignes de pilotage (arrière).

Nœud B: Les systèmes de contrôle Naish sont livrés en position Nœud B.

Nœud C: Augmente la longueur des lignes de pilotage (arrière).



SYSTÈME DE CONTRÔLE (SUITE)

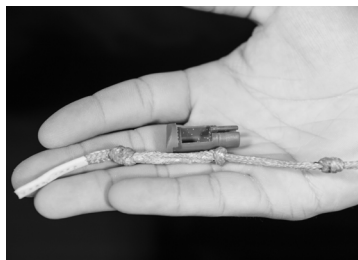
SYSTÈME DE COMMANDE - RÉGLAGE DE LA BARRE DE SYNCHRONISATION (ARRIÈRE) LIGNES DE VOL



1.) Retirez le dispositif de réglage de la barre/ligne de l'extrémité de la barre. Vous pouvez utiliser le crochet de fixation de votre leash pour le faire sortir.



2.) Tirez complètement sur la pièce de réglage.



3.) Sélectionnez le nœud souhaité.



4.) Fixez le nœud dans la cavité de verrouillage. Assurez-vous que l'extrémité arrière de la ligne est bien enclenchée dans le canal de la ligne.



5.) Tirez sur la ligne et serrez le nœud.



6.) Remettez la pièce de réglage dans la barre de commande.

IMPORTANT : Répétez cette procédure à l'autre extrémité de la barre afin que le réglage de la longueur de la ligne de guidage soit identique des deux côtés.

Réinstallez le dispositif de réglage de la barre/ligne en le repoussant dans l'extrémité de la barre, tout en tirant la ligne de guidage au-dessus du flotteur pour éliminer tout mou, comme illustré.



SYSTÈME DE CONTRÔLE (SUITE)

UTILISATION DU CHICKEN FINGER

Le chicken finger est conçu pour maintenir la boucle en position dans le crochet du harnais.

AVERTISSEMENT : pour vous libérer du kite en cas d'urgence, vous devez activer le Quick Release

Quick Release lorsque le chicken finger est installé.

Pour connecter la boucle et le chicken finger au crochet du harnais :

- 1) Accrochez la boucle au crochet du harnais.
- 2) Insérez le chicken finger dans la partie centrale du crochet du harnais.

AVERTISSEMENT : assurez-vous que le chicken finger est positionné sous la boucle et qu'il est complètement inséré dans le crochet du harnais.

Pour détacher la boucle et le chicken finger du crochet du harnais :

- 1) Retirez le chicken finger du crochet du harnais.
- 2) Décrochez la boucle du crochet du harnais.



SYSTÈME DE CONTRÔLE (SUITE)

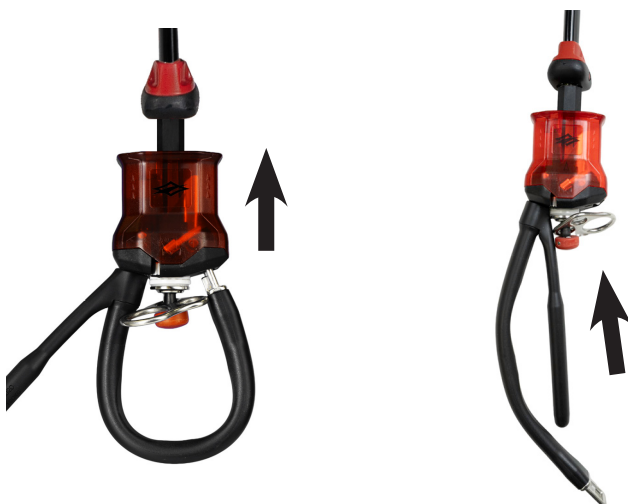
UTILISATION DU SYSTÈME DE DÉGAGEMENT RAPIDE

LARGAGE RAPIDE

Pour vous libérer du kite en cas d'urgence, vous devez activer le système Quick Release.

AVERTISSEMENT : utilisez toujours un leash lorsque vous utilisez un système Naish Control System. Lorsque les lignes avant s'emmêlent après un kite loop ou une rotation, vous pouvez facilement les démêler en saisissant le haut du Quick Release (au-dessus de la poignée de largage) et en le tournant jusqu'à ce que les lignes avant ne soient plus emmêlées.

- 1) Lâchez votre barre de kite.
- 2) Tenez le capuchon de votre système de largage rapide et poussez-le directement loin de votre corps.
- 3) Lâchez complètement le système et laissez votre kite se déployer.
- 4) Si vous êtes toujours en danger, tirez sur le largage de votre leash et éjectez complètement le kite. (pg. 15)



RECHARGEMENT DU SYSTÈME QUICK RELEASE

- 1) Avec le capuchon fermé, enfoncez l'extrémité du chicken loop dans le système de largage.
- 2) Une fois vos lignes dégagées et le système réenclenché, vous êtes prêt à vous accrocher, à relancer votre aile et à poursuivre votre session.

AVERTISSEMENT : vérifiez que le chicken loop est bien en place avant de lancer votre aile.

REMARQUE : le collier de largage rapide rouge reviendra en position basse lorsque vous enclencherez la boucle.

IMPORTANT : Évitez que du sable ne pénètre dans le mécanisme de largage rapide. Rincez-le toujours à l'eau douce.



SYSTÈME DE CONTRÔLE (SUITE)

CLIP DE SYNCHRONISATION DE FONCTIONNEMENT

POUR RÉDUIRE LA PUISSANCE DE L'AILE :

- 1) Tirez la ligne de trim vers vous pour réduire la puissance du cerf-volant.
- 2) Bloquez la ligne de trim dans la taquet de trim à la position souhaitée.
- 3) Fixez l'extrémité de la ligne de trim à la pince de trim à l'aide du velcro.



POUR AUGMENTER LA PUISSANCE DU CERF-VOLANT :

- 1) Tirez légèrement sur la ligne de trim pour la dégager du taquet.
- 2) Laissez la ligne de trim glisser lentement à travers le taquet pour augmenter la puissance.
- 3) Fixez à nouveau la ligne de trim dans le taquet à la position souhaitée.



SYSTÈME DE CONTRÔLE (SUITE)

FIXATION DE LA LAISSE DU CERF-VOLANT

UTILISATION DU LEASH DE CERF-VOLANT LARGABLE

AVERTISSEMENT : Pour vous libérer complètement du cerf-volant en cas d'urgence :

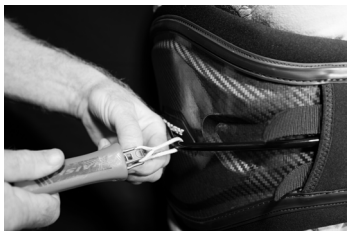
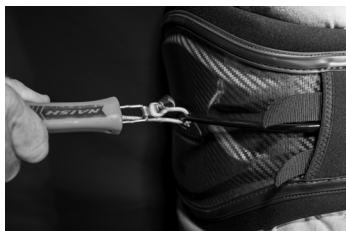
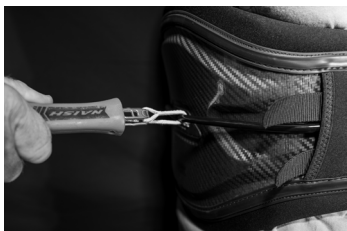
A) Activez le système de largage rapide de la barre (page 13).

B) Activez ensuite le système de largage rapide du leash du kite :

1) Saisissez le système de largage rapide et éloignez-le de votre corps comme indiqué.

2) Relâchez immédiatement la poignée du système de largage rapide afin d'être complètement libéré du kite.

AVERTISSEMENT : N'activez le système de largage rapide du leash du kite qu'en cas d'urgence grave. Une fois que vous avez activé le système de largage rapide de la laisse du kite, vous n'avez plus aucun contrôle sur votre kite et celui-ci peut devenir extrêmement dangereux pour toutes les personnes se trouvant sous le vent, tant sur terre que sur l'eau. Lorsque vous activez le système de largage rapide du leash de kite, n'oubliez jamais qu'il est fort probable que vous ne puissiez pas récupérer votre kite. Il est donc très probable que vous deviez nager ou que vous ayez besoin d'aide pour regagner la côte.



ENTRETIEN ET SERVICE

AVERTISSEMENT : Il est nécessaire de rincer votre barre et le mécanisme de largage après chaque utilisation.

CLAM CLEAT OU TAUET CONCEUR

- Veillez à retirer la ligne de coupe du taquet.
- Rincez soigneusement le taquet après chaque utilisation afin d'éliminer le sel et le sable.

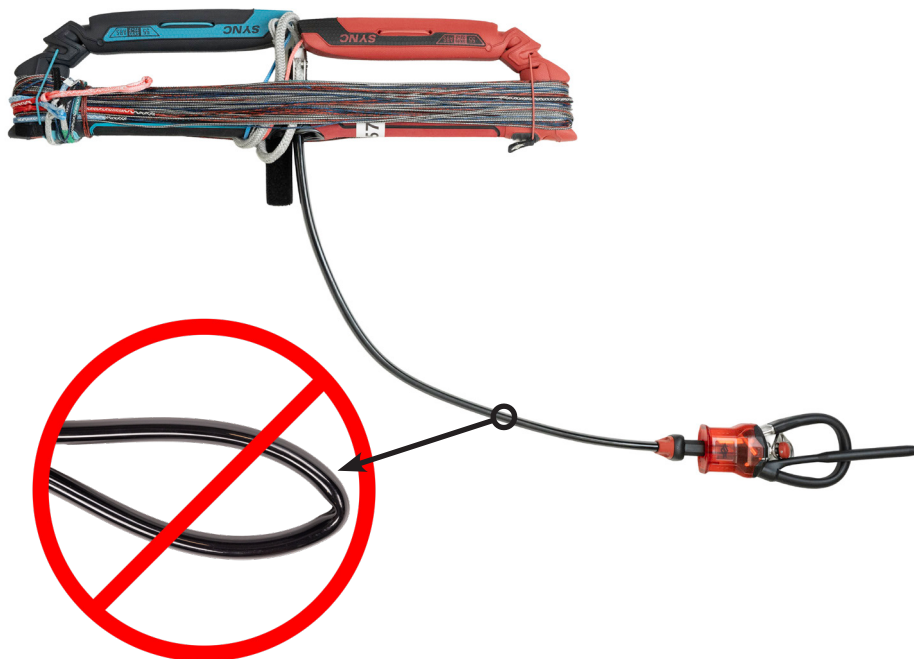
MÉCANISME DE DÉBLOCAGE

- Rincez le mécanisme de déclenchement à l'eau claire.
- Rincez l'intérieur du mécanisme de déclenchement pour éliminer tout sable ou débris coincé. Activez manuellement le mécanisme 2 à 3 fois sous l'eau courante pour aider à nettoyer le système.
- Rincez la ligne de sécurité vers le port pour éliminer tout sable qui pourrait se trouver dans le passage.

AVERTISSEMENT : Si le mécanisme de déverrouillage ne fonctionne pas correctement, un nettoyage supplémentaire à l'aide d'une brosse à dents et d'eau savonneuse peut être nécessaire pour éliminer les dépôts accumulés sur le mécanisme.

RANGEMENT DE LA BARRE

- Avant d'enrouler les lignes, tirez le système Tim Line recouvert de PU à travers le centre de la barre afin que celle-ci se trouve à l'extrémité de la longueur de projection/que la barre soit complètement déroulée.
- N'enroulez pas le tube PU avec les lignes autour de la barre.
- Lorsque vous rangez la barre, assurez-vous que le tube PU ne soit jamais plié comme indiqué ci-dessous.



POLITIQUE DE GARANTIE

LISEZ LES POINTS SUIVANTS POUR MAINTENIR VOTRE CERF-VOLANT EN PARFAIT ÉTAT

Naish garantit à l'acheteur initial que ce produit est exempt de défauts majeurs de matériaux ou de fabrication pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.

Cette garantie est soumise aux restrictions suivantes :

La garantie n'est valable que si le produit est enregistré dans la section garantie du site www.naishkites.com dans les sept (7) jours suivant la date d'achat.

La garantie n'est valable que si ce produit est utilisé dans le cadre d'activités récréatives normales et ne couvre pas les produits utilisés dans le cadre d'activités de location ou d'enseignement.

Naish prendra la décision finale concernant la garantie, ce qui peut nécessiter une inspection et/ou des photos de l'équipement montrant clairement le ou les défauts. Si nécessaire, ces informations doivent être envoyées au distributeur Naish de votre pays, en port payé. Le produit ne peut être retourné que si un numéro d'autorisation de retour (RAN) est fourni à l'avance par le distributeur Naish. Le numéro RAN doit être clairement indiqué à l'extérieur du colis, sinon celui-ci sera refusé.

Si un produit est jugé défectueux par Naish, la garantie couvre uniquement la réparation ou le remplacement du produit défectueux. Naish ne sera pas responsable des coûts, pertes ou dommages résultant de la perte d'utilisation de ce produit.

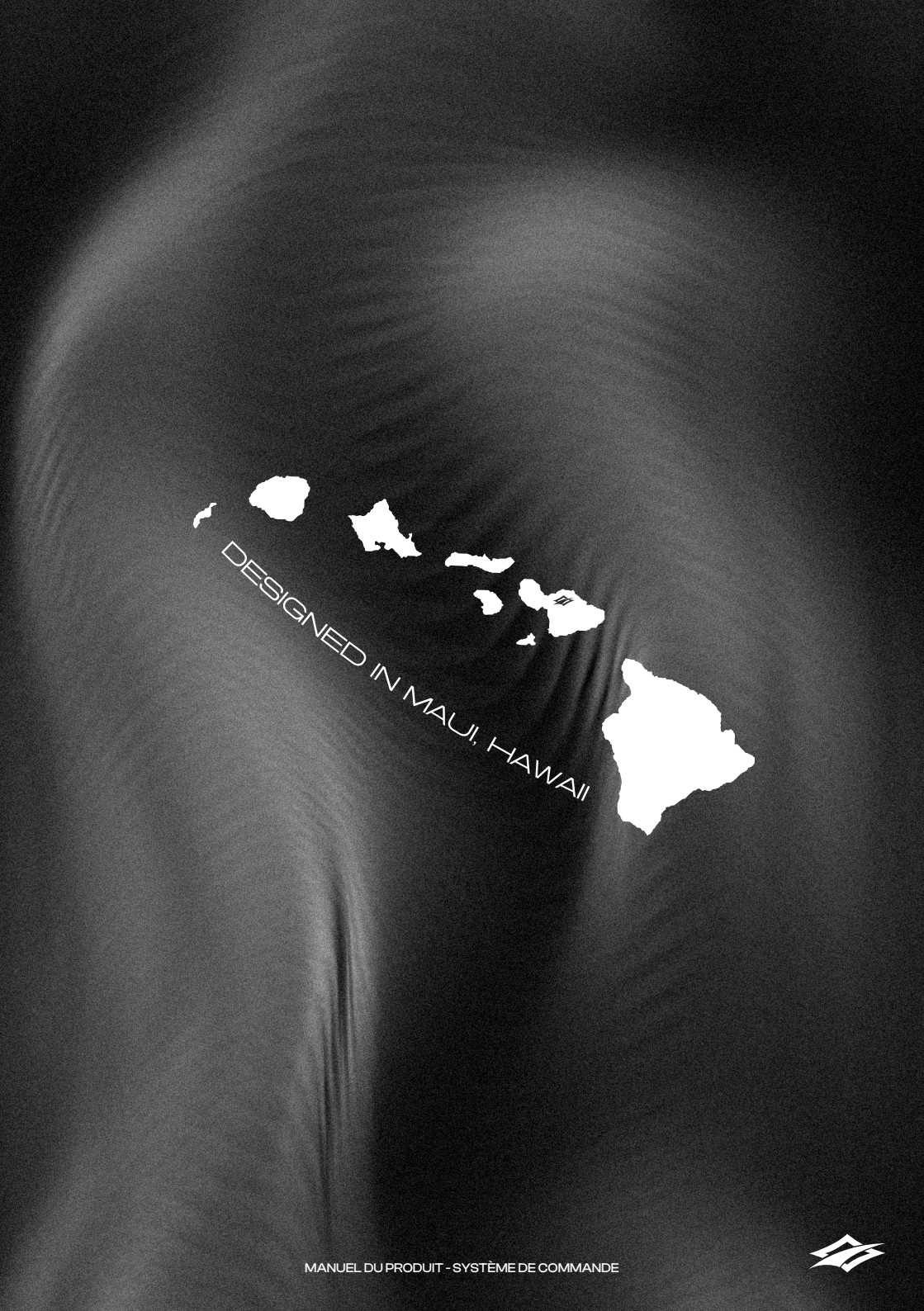
Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, un abus, une négligence ou une usure normale, y compris, mais sans s'y limiter : les perforations, l'utilisation de composants autres que ceux de Naish, les dommages dus à une exposition excessive au soleil ou à un gonflage excessif des boudins, les dommages causés par une manipulation et un stockage inappropriés, les dommages causés par une utilisation dans les vagues ou le déferlement, les dommages causés par un crash du kite à grande vitesse, ou les dommages causés par tout autre élément que des défauts de matériaux et de fabrication.

Cette garantie est nulle si une réparation, un changement ou une modification non autorisés ont été effectués sur une partie quelconque de l'équipement.

La garantie pour tout équipement réparé ou remplacé est valable uniquement à compter de la date d'achat initiale. Le reçu d'achat original doit accompagner toute demande de garantie. Le nom du détaillant et la date d'achat doivent être clairs et lisibles.

Il n'existe aucune garantie qui s'étende au-delà de la garantie spécifiée dans les présentes.





DESIGNED IN MAUI, HAWAII



NAISH

SISTEMA DE CONTROL
MANUAL DEL USUARIO



ACUERDO DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD, RENUNCIA A RECLAMACIONES Y ASUNCIÓN DE RIESGOS	
COMUNICADOS Y ACUERDOS.....	39
ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD.....	40
 DESCRIPCIÓN GENERAL DEL SISTEMA DE CONTROL	
SISTEMA DE CONTROL DE SINCRONIZACIÓN.....	42
CONFIGURACIÓN DE GIRO AUTOMÁTICO.....	43
 CONEXIONES DE LÍNEA	
CÓMO FIJAR LAS LÍNEAS DE VUELO A UNA COMETA DE 4 LÍNEAS.....	44
CONEXIÓN DE CONECTORES A PRUEBA DE FALLOS.....	44
CAMBIO DE 24 M A 22 M.....	44
CONEXIÓN DE EXTENSIONES DE LÍNEA.....	45
 SINCRONIZAR SISTEMA DE CONTROL	
AJUSTE DE LAS LÍNEAS TRASERAS DE SINCRONIZACIÓN.....	46
MANEJO DEL CHICKEN FINGER.....	47
FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE LIBERACIÓN RÁPIDA SYNC.....	48
FUNCIONAMIENTO DE LA GRAPA DE AJUSTE DE SINCRONIZACIÓN.....	49
 CORREA PARA COMETA	
COLOCACIÓN DE LA CORREA DE LA COMETA.....	50
FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE LIBERACIÓN RÁPIDA DE LA LÍNEA DE LA COMETA.....	51
 MANTENIMIENTO	52
 POLÍTICA DE GARANTÍA	53



COMUNICADOS Y ACUERDOS

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD, RENUNCIA A RECLAMACIONES Y ACUERDO DE ASUNCIÓN DE RIESGOS:

ACUERDO DE EXONERACIÓN Y RENUNCIA A RECLAMACIONES

En consideración al uso que usted haga de este producto, por la presente acepta lo siguiente, en la medida en que lo permita la ley:

Renunciar a cualquier reclamación que tenga o pueda tener en el futuro contra Naish International, una división de Nalu Kai Incorporated, o cualquiera de sus agentes, como resultado del uso de este producto y cualquiera de sus componentes.

Eximir a Naish International, una división de Nalu Kai Incorporated, o a cualquiera de sus agentes de toda responsabilidad por cualquier pérdida, daño, lesión o gasto que usted o cualquier usuario de este producto pueda sufrir, o que puedan sufrir sus familiares más cercanos, como resultado del uso de este producto, debido a cualquier causa, incluida la negligencia o el incumplimiento de contrato por parte de Naish International, una división de Nalu Kai Incorporated, o cualquiera de sus agentes, en el diseño o la fabricación de este producto.

ARBITRAJE

Al considerar la venta de este producto y cualquiera de sus componentes, usted acepta someter a arbitraje vinculante cualquier reclamación que considere que pueda tener contra Naish International, una división de Nalu Kai Incorporated, o cualquiera de sus agentes, que surja del uso de cualquier equipo de Naish International/Nalu Kai Incorporated. El arbitraje se llevará a cabo de conformidad con las normas de la Asociación Americana de Arbitraje.

El arbitraje se iniciará en el plazo de un (1) año a partir de la fecha en que se haya presentado por primera vez la supuesta reclamación. Además, el arbitraje se celebrará en Maui, Hawái, a menos que todas las partes acuerden lo contrario. La presentación ante la Asociación Americana de Arbitraje será limitada y el laudo arbitral podrá ser ejecutado por cualquier tribunal de jurisdicción competente.

EFFECTO VINCULANTE DEL ACUERDO

En caso de fallecimiento o incapacidad, el presente Acuerdo seguirá siendo válido y vinculante para sus herederos, familiares más cercanos, albaceas, administradores, cesionarios y representantes.

ACUERDO ÍNTEGRO

Al celebrar este Acuerdo, usted no se basa en ninguna declaración oral o escrita que no sea la establecida en este acuerdo y en la Guía del usuario.

AL INFLAR EL BORDE DELANTERO Y INFLAR LA COMETA, USTED ACEPTA:

1) estar sujeto a los términos establecidos a continuación y 2) exigir a cualquier persona que utilice este producto que se ajuste a dichos términos. Si no está dispuesto a aceptar estos términos, devuelva este producto (antes de utilizarlo) y se le reembolsará el importe íntegro.

ASUNCIÓN DE RIESGOS

El uso de este producto y cualquiera de sus componentes conlleva ciertos riesgos, peligros y amenazas inherentes, que pueden provocar lesiones personales graves e incluso la muerte. Al utilizar este producto, usted acepta libremente asumir y aceptar todos los riesgos conocidos y desconocidos de lesiones que puedan producirse durante el uso de este equipo. Los riesgos inherentes a este deporte pueden reducirse en gran medida si se respetan las advertencias y directrices que figuran en esta guía del usuario y se utiliza el sentido común. y acepta todos y cada uno de los riesgos conocidos y desconocidos de lesiones durante el uso de este equipo. Los riesgos inherentes a este deporte pueden reducirse en gran medida si se respetan las advertencias y directrices que figuran en esta guía del usuario y se utiliza el sentido común. Uso: Kitesurf, Landkite Peso recomendado del rider: 30-122 kg Cometas comparables: Inflable de 4 líneas Función del sistema de liberación: Empuje la manija con dos brazos de bloqueo para la liberación principal y el pasador giratorio para la liberación de desconexión Función del sistema de liberación: Liberación principal y liberación de desconexión



ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

LEA LOS SIGUIENTES PUNTOS ANTES DE MONTAR SU COMETA:

ADVERTENCIA Y SEGURIDAD

- El kitesurf es un deporte peligroso. Extreme siempre las precauciones al utilizar este producto.
- El uso incorrecto de este producto puede provocar lesiones graves o la muerte.
- No utilice nunca este producto a menos que goce de buena salud física y sea un nadador experimentado.
- No actúe nunca de forma imprudente al utilizar este producto; no intente nunca volar la cometa sobre otras personas, mascotas o cualquier otro obstáculo.
- Usted es responsable de su propia seguridad y de la seguridad de las personas que le rodean cuando utilice este producto.
- Su seguridad y la de los demás no se basa únicamente en el uso de un sistema de control. Hay otros factores que afectan a la seguridad, como el conocimiento del deporte y del equipo, la evaluación adecuada de las condiciones, la conciencia de sus propias limitaciones físicas y la comprensión personal del entorno.
- No espere a que se produzca una situación de emergencia para aprender a utilizar las funciones de seguridad de su sistema de control. Aprenda sobre seguridad y respuesta ante emergencias durante la instrucción y haga todo lo posible para mitigar o eliminar las situaciones de riesgo que requieran el uso de sistemas de seguridad.
- Sus sistemas de seguridad deben mantenerse y revisarse periódicamente.
- Compruebe que su correa no se atasque cuando se accione el sistema de seguridad antes de salir al agua.
- Si es menor de 18 años, sus padres o tutores legales deben leer estas advertencias e instrucciones. No debe utilizar este producto sin la orientación y supervisión adecuadas de sus padres o tutores legales.
- Uso de este producto

LÍNEAS DE VUELO

- Nunca toque las líneas de vuelo cuando este producto esté en uso. Las líneas de vuelo son extremadamente peligrosas cuando están tensas y pueden causar lesiones graves o la muerte.
- Nunca permita que usted ni ninguna otra persona se interponga entre el sistema de control y la cometa cuando esta no esté asegurada en el suelo o en posición de lanzamiento. La cometa puede despegar inesperadamente en cualquier momento y causar lesiones graves o la muerte a cualquier persona que se encuentre cerca.
- Compruebe siempre que no haya nudos en las líneas de vuelo antes de cada uso. Los nudos reducen considerablemente la resistencia de las líneas de vuelo y pueden romperse bajo tensión, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.
- Compruebe siempre el desgaste de las líneas de vuelo antes de cada uso. Las líneas de vuelo desgastadas pueden romperse bajo tensión, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.
- Compruebe siempre el desgaste de las líneas de vuelo antes de cada uso. Las líneas de vuelo desgastadas pueden romperse bajo tensión, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.

SISTEMA DE LIBERACIÓN RÁPIDA SYNC

- Se recomienda supervisar de cerca el desgaste del producto y limpiar todos los componentes de arena y residuos entre sesiones para un funcionamiento óptimo.
- Familiarícese con el funcionamiento del sistema Sync Quick Release y pruébelo en tierra en una situación que no sea de emergencia.
- Inspeccione siempre el sistema Sync Quick Release antes de lanzar la cometa y después de cada uso para asegurarse de que está conectado correctamente y en buen estado de funcionamiento.
- Si observa algún signo de desgaste en estos componentes, debe sustituirlos antes de utilizarlos. De lo contrario, podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.
- Retire cualquier residuo que pueda haber dentro del sistema de liberación rápida Sync antes de utilizarlo.
- Enjuague el sistema de liberación rápida Sync con agua dulce después de cada uso.



ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD (CONTINÚA)

LEA LOS SIGUIENTES PUNTOS ANTES DE MONTAR SU COMETA:

CORREA PARA COMETA

- Se recomienda supervisar de cerca el desgaste del producto entre sesiones para garantizar un funcionamiento óptimo.
- Nunca utilice este producto sin una correa para cometa. Una cometa suelta es extremadamente peligrosa para todas las personas que se encuentren a sotavento. • El sistema de correa para cometa no es un accesorio permanente de este producto. Nunca conecte la correa de forma permanente a la cometa.



SISTEMAS DE CONTROL SYNC Y TORQUE III



- J) Sistema de línea de trimado recubiertas de PU
- K) Cornamusa de trimado con velcro
- L) Cuerda elástica de línea de trimado
- M) Organizador de líneas
- N) Líneas delanteras (potencia)
- O) Líneas traseras (dirección)
- P) Línea de seguridad

CONFIGURACIÓN DE GIRO AUTOMÁTICO (SOLO SYNC)

LINE CONNECTIONS

CÓMO FIJAR LAS CUERDAS DE VUELO A UNA COMETA DE 4 CUERDAS

Todos los sistemas de control Naish se entregan montados y listos para usar.

1) Comience con las líneas de vuelo del sistema de control de 4 líneas colocadas directamente a barlovento de la cometa.

ADVERTENCIA: Asegúrate de que todas las líneas de vuelo estén rectas, completamente libres de enredos y correctamente posicionadas para una conexión adecuada antes de unir las a la cometa.

2) Coloque los puntos de conexión de las líneas delanteras y traseras fuera del borde delantero y asegúrese de que no tengan enredos ni nudos.

3) Fije ambas líneas de vuelo delanteras a los puntos de conexión de la línea delantera.

NOTA: El sistema de control de sincronización tiene un giro automático para las líneas delanteras. Las líneas delanteras deben conectarse directamente a los puntos de conexión de las líneas delanteras de la cometa. Hay una lengüeta verde en el extremo de la línea de vuelo y en uno de los conectores de la línea delantera. Estos deben conectarse juntos sin torceduras en las líneas delanteras.

ADVERTENCIA: Si las líneas delanteras se colocan con giros, permanecerán giradas a menos que se desconecten y se enderecen.

4) Conecte la línea de vuelo de dirección izquierda (trasera) al punto de conexión de la línea de dirección izquierda (trasera).

5) Conecte la línea de vuelo de dirección derecha (trasera) al punto de conexión de la línea de dirección derecha (trasera).

ADVERTENCIA: Las líneas de vuelo y bridas de Naish cuentan con conectores a prueba de fallos para reducir el riesgo de conexión incorrecta entre los puntos de conexión de las líneas delanteras y de dirección (traseras). Asegúrate de utilizar siempre líneas de vuelo y bridas auténticas de Naish cuando utilices cometas y sistemas de control de Naish.

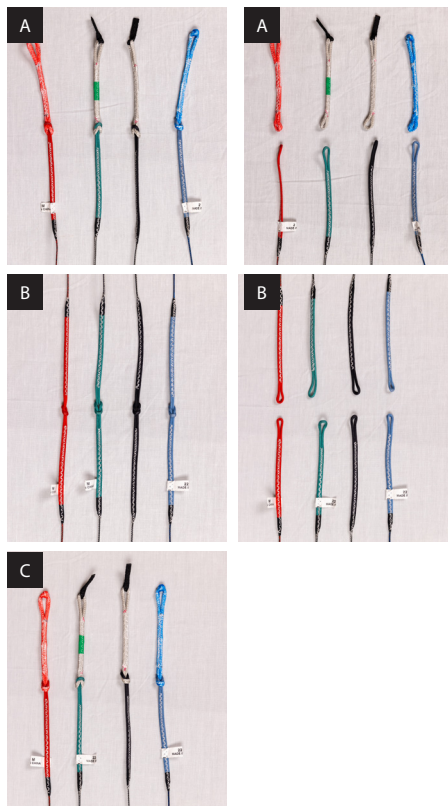
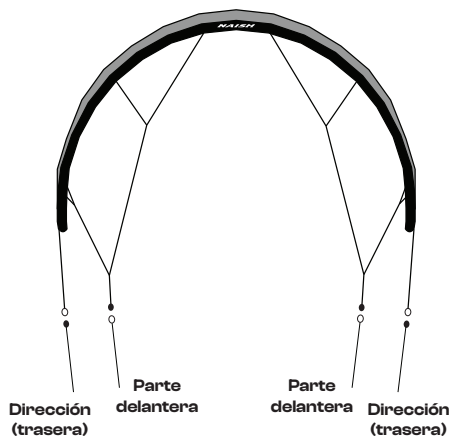


AMPLIACIONES DE LÍNEA

CAMBIO DE 24 M A 22 M

ELIMINACIÓN DE EXTENSIONES DE LÍNEA

- A)** Retire los conectores en espiral de las 4 líneas.
- B)** Retire las extensiones de 2 m de las 4 líneas.
- C)** Utilizando la conexión handshake, vuelva a conectar los conectores pigtail al extremo de las 4 líneas de 22 m.



CONECTORES A PRUEBA DE FALLOS



Para crear un lazo de cabeza de alondra, doble el lazo y tire del hilo a través del lazo como se muestra.

Inserte el extremo anudado de la otra línea a través del lazo de cabeza de alondra como se muestra.

Tire de las líneas con fuerza para asegurar la conexión como se muestra.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que todas las líneas de vuelo estén rectas, completamente libres de enredos y correctamente posicionadas para una conexión adecuada antes de unir las a la cometa.



CONEXIONES DE LÍNEA (CONTINÚA)

CAMBIO DE 22 M A 24 M

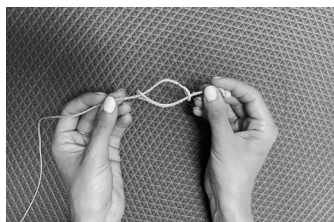
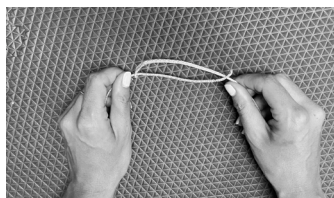
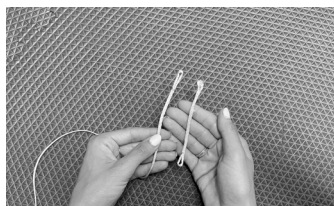
CONEXIÓN DE EXTENSIONES DE LÍNEA

A) Introduzca el extremo del bucle de la línea de extensión a través del bucle del conector a prueba de fallos de la línea de vuelo.

B) A continuación, introduzca el extremo del conector a prueba de fallos de la línea de extensión a través del extremo del bucle de la extensión.

C) Tire de las líneas con fuerza para asegurar la conexión.

ADVERTENCIA: El extremo del bucle de la línea de extensión se encuentra en el lado opuesto al extremo del conector a prueba de errores de la línea de extensión.



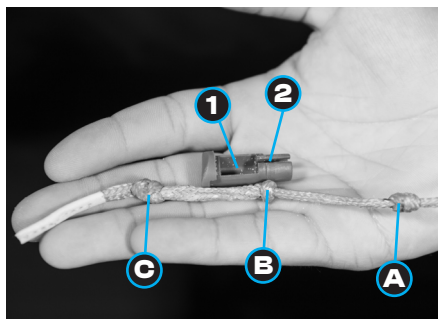
SISTEMA DE CONTROL

AJUSTE DE LA BARRA DE SINCRONIZACIÓN DE LA DIRECCIÓN (TRASERA) LÍNEAS DE VUELO

AJUSTE DE LA BARRA DE SINCRONIZACIÓN DE LA DIRECCIÓN (TRASERA) LÍNEAS DE VUELO

1 - Cavidad de bloqueo

2 - Canal de línea



Al reposicionar los nudos que se encuentran dentro del ajustador de barra/línea, se cambia la longitud de las líneas de líder traseras.

Nudo A: Disminuye la longitud de las líneas de vuelo de dirección (traseras).

Nudo B: Los sistemas de control Naish se suministran en la posición del nudo B.

Nudo C: Aumenta la longitud de las líneas de vuelo de dirección (traseras).



CONTROL SYSTEM (CONT.)

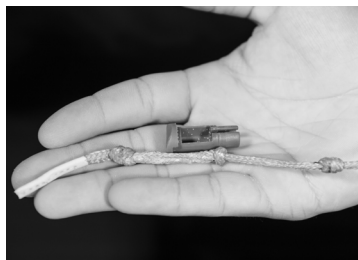
CONTROL SYSTEM- ADJUSTING SYNC BAR STEERING (REAR) FLYING LINES



1.) Tire del ajustador de la barra/línea hacia fuera desde el extremo de la barra. Puede utilizar el gancho de sujeción de la correa para sacarlo.



2.) Extraiga completamente la pieza de ajuste.



3.) Seleccione el nudo deseado.



4.) Asegure el nudo en la cavidad de bloqueo. Asegúrese de que el extremo de la línea quede encajado en el canal de la línea.



5.) Tire de la línea y apriete el nudo.



6.) Vuelva a colocar la pieza de ajuste en la barra de control.

IMPORTANTE: Repita este procedimiento en el extremo opuesto de la barra para que el ajuste de la longitud de la línea guía sea exactamente el mismo en ambos lados. Vuelva a instalar el ajustador de la barra/línea empujándolo hacia atrás en el extremo de la barra, mientras tira de la línea guía por encima del flotador para eliminar cualquier holgura, como se muestra.



SISTEMA DE CONTROL (CONTINÚA)

MANEJO DEL CHICKEN FINGER

El dedo de pollo está diseñado para mantener el bucle en su posición en el gancho del arnés.

ADVERTENCIA: Para liberarse de la cometa en una situación de emergencia, debe activar el sistema de liberación rápida.

Liberación rápida cuando el chicken finger está instalado.

Para conectar el bucle y el chicken finger al gancho del arnés:

- 1) Enganche el bucle en el gancho del arnés.
- 2) Inserte el chicken finger en la sección central del gancho del arnés.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el dedo de pollo esté colocado debajo del lazo y completamente insertado en el gancho del arnés.

Para desconectar el lazo y el dedo de pollo del gancho del arnés:

- 1) Saque el dedo de pollo del gancho del arnés.
- 2) Desenganche el lazo del gancho del arnés.



SISTEMA DE CONTROL (CONTINÚA)

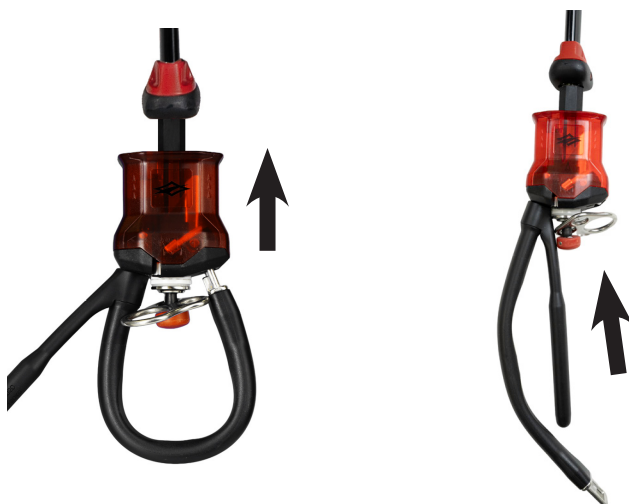
FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE LIBERACIÓN RÁPIDA

LIBERACIÓN DE LIBERACIÓN RÁPIDA

Para liberarte de la cometa en una situación de emergencia, debes activar el sistema Quick Release.

ADVERTENCIA: Utiliza siempre una correa de cometa cuando uses un sistema de control Naish. Cuando las líneas delanteras se enredan después de un loop o una rotación con la cometa, se pueden desenredar fácilmente agarrando la parte superior del Quick Release (por encima de la palanca de liberación) y girándolo hasta que las líneas delanteras dejen de estar enredadas.

- 1) Suelta la barra de tu cometa.
- 2) Sujeta la tapa de liberación rápida y empuja directamente alejándola de tu cuerpo.
- 3) Suelta el sistema por completo y deja que tu cometa se desinflen.
- 4) Si sigues en peligro, tira del gatillo de tu leash y expulsa completamente la cometa. (pág. 15)



RECARGA DEL SISTEMA DE LIBERACIÓN RÁPIDA

- 1) Con la tapa cerrada, empuja el extremo del chicken loop hacia el sistema de liberación.
- 2) Una vez que las líneas estén despejadas y el sistema se haya vuelto a activar, estarás listo para engancharte, relanzar tu cometa y continuar con tu sesión.

ADVERTENCIA: Comprueba que el chicken loop esté bien colocado antes de lanzar la cometa.

NOTA: El collarín rojo de liberación rápida volverá a la posición inferior cuando encajes el loop. **IMPORTANTE:** Mantén la arena alejada del mecanismo de liberación rápida. Enjuaga siempre con agua dulce.



SISTEMA DE CONTROL (CONTINÚA)

MOLLEJA DE SINCRONIZACIÓN DE FUNCIONAMIENTO

PARA REDUCIR LA POTENCIA DE LA COMETA:

- 1) Tire de la línea de trimado hacia su cuerpo para reducir la potencia de la cometa.
- 2) Bloquee la línea de trimado en la cornamusa de trimado en la posición deseada.
- 3) Fije el extremo de la línea de trimado a la cornamusa de trimado con velcro.



PARA AUMENTAR LA POTENCIA DE LA COMETA:

- 1) Tire ligeramente de la línea de trimado para soltarla de la cornamusa.
- 2) Deje que la línea de trimado se deslice lentamente través de la cornamusa para aumentar la potencia.
- 3) Vuelva a fijar la línea de trimado en la cornamusa en posición deseada.



SISTEMA DE CONTROL (CONTINUÍA)

COLOCACIÓN DE LA CORREA DE LA COMETA

FUNCIONAMIENTO DEL LGAZO DE LA COMETA DESENGANCHE RÁPIDO

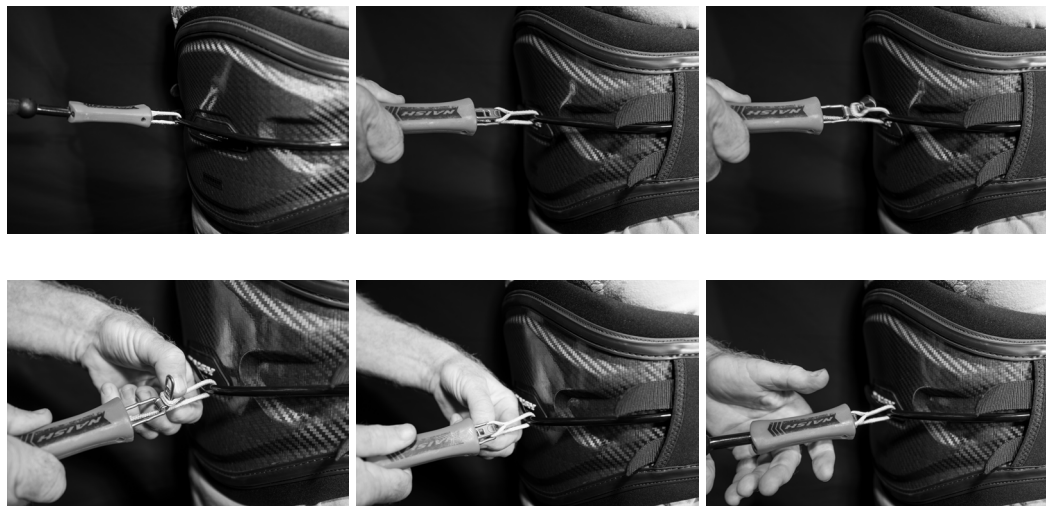
ADVERTENCIA: Para liberarte completamente de la cometa en una situación de emergencia:

A) Active el sistema de liberación rápida de la barra (página 13).

B) A continuación, active el sistema de liberación rápida del leash de la cometa:

- 1) Agarre el sistema de liberación rápida y empújelo alejándolo de su cuerpo, tal y como se muestra.
- 2) Suelte inmediatamente la palanca del sistema de liberación rápida para liberarse completamente de la cometa.

ADVERTENCIA: Solo active el sistema de liberación rápida del leash de la cometa en una situación de emergencia grave. Una vez que active el sistema de liberación rápida del leash de la cometa, perderá el control sobre esta y puede suponer un peligro extremo para todas las personas que se encuentren a sotavento, tanto en tierra como en el agua. Cuando active el sistema de liberación rápida del leash de la cometa, recuerde siempre que existe una gran posibilidad de que no pueda recuperar su cometa. Por lo tanto, es muy probable que tengas que nadar o que necesites ayuda para volver a la orilla.



MANTENIMIENTO Y SERVICIO

ADVERTENCIA: Es necesario enjuagar la barra y el mecanismo de liberación después de cada uso.

MORRO DE RECORRIDO

- Asegúrese de retirar la línea de recorte de la cornamusa.
- Enjuague bien la cornamusa para eliminar la sal y la arena después de cada sesión.

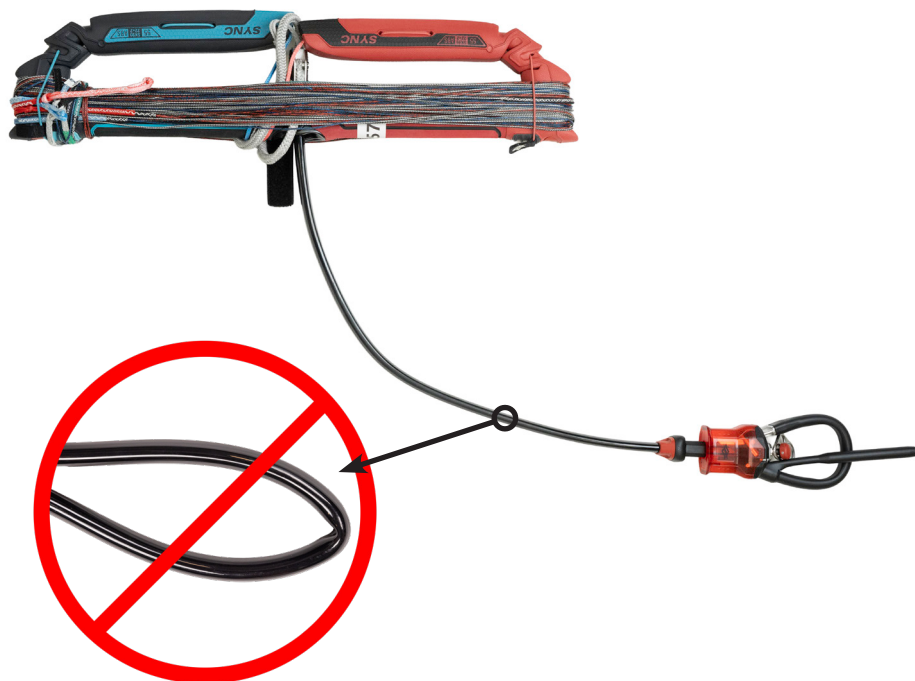
MECANISMO DE LIBERACIÓN

- Enjuague el mecanismo de liberación con agua dulce.
- Enjuague el interior del mecanismo de liberación para limpiar cualquier resto de arena o suciedad atrapados. Active manualmente el mecanismo 2-3 veces bajo el agua corriente para ayudar a limpiar el sistema.
- Enjuague la línea de seguridad hacia babor para eliminar cualquier resto de arena que pueda haber en el recorrido.

ADVERTENCIA: Si el mecanismo de liberación no funciona correctamente, puede ser necesario limpiarlo adicionalmente con un cepillo de dientes y agua jabonosa para eliminar cualquier depósito acumulado en el mecanismo.

BARRA DE ALMACENAMIENTO

- Antes de enrollar las líneas, tire del sistema de línea Tim recubierto de PU a través del centro de la barra, de modo que la barra quede en el extremo más alejado de la longitud de lanzamiento/la barra quede completamente extendida.



POLÍTICA DE GARANTÍA

LEA LOS SIGUIENTES PUNTOS PARA MANTENER SU COMETA EN ÓPTIMAS CONDICIONES

Naish garantiza que este producto está libre de defectos importantes en los materiales o la mano de obra, al comprador original

durante un período de un año a partir de la fecha de compra.

Esta garantía está sujeta a las siguientes limitaciones:

La garantía solo es válida cuando el producto se registra en la sección de garantía de www.naishkites.com en un plazo de siete (7) días a partir de la fecha de compra.

La garantía solo es válida cuando este producto se utiliza para actividades recreativas normales y no cubre los productos utilizados en operaciones de alquiler o enseñanza.

Naish tomará la decisión final sobre la garantía, lo que puede requerir la inspección y/o fotos del equipo, en las que se muestren claramente los defectos. Si es necesario, esta información debe enviarse al distribuidor de Naish

en su país, con los gastos de envío pagados. El producto solo puede devolverse si el distribuidor de Naish proporciona

un número de autorización de devolución (RAN) por adelantado.

El número RAN debe estar claramente indicado en el exterior del paquete o será rechazado.

Si Naish considera que un producto es defectuoso, la garantía cubre la reparación o sustitución del producto defectuoso únicamente. Naish no se hará responsable de los costes, pérdidas o daños incurridos como resultado de la pérdida de uso de este producto.

Esta garantía no cubre los daños causados por el mal uso, el abuso, el descuido o el desgaste normal, incluyendo, entre otros: pinchazos, montaje con componentes que no sean de Naish, daños debidos a una exposición excesiva al sol o daños debidos a un inflado excesivo de las cámaras, daños causados por una manipulación y almacenamiento inadecuados, daños causados por el uso en olas o rompientes y daños causados por choques

la cometa a alta velocidad, o daños causados por cualquier otra cosa que no sean defectos en los materiales y la mano de obra.

Esta garantía quedará anulada si se ha realizado cualquier reparación, cambio o modificación no autorizada en cualquier parte del equipo.

La garantía de cualquier equipo reparado o sustituido es válida únicamente a partir de la fecha de la compra original.

Todas las reclamaciones de garantía deben ir acompañadas del recibo de compra original. El nombre del minorista y la fecha

de compra deben estar claros y legibles.

No hay garantías que se extiendan más allá de la garantía especificada en el presente documento.





NAISH

STEUERSYSTEM
BENUTZERHANDBUCH



INHALTSVERZEICHNIS

HAFTUNGSFREISTELLUNG, VERZICHT AUF ANSPRÜCHE UND RISIKOÜBERNAHMEVEREINBARUNG

VERÖFFENTLICHUNGEN & VEREINBARUNGEN.....	57
WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE.....	58

ÜBERSICHT ÜBER DAS STEUERSYSTEM

STEUERUNGSSYSTEM.....	60
AUTO-SCHWENK-EINSTELLUNG.....	61

LEITUNGSVERBINDUNGEN

BEFESTIGEN VON FLUGLEINEN AN EINEM 4-LEINER-DRACHEN.....	62
ANBRINGEN VON NARRENSICHEREN STECKVERBINDERN.....	62
WECHSEL VON 24 M ZU 22 M.....	62
VERBINDUNG VON LEINENVERLÄNGERUNGEN.....	63

STEUERSYSTEM

EINSTELLUNG DER HINTEREN FLUGLEINEN.....	64
BEDIENUNG DES CHICKEN FINGER.....	66
BEDIENUNG DES SCHNELLVERSCHLUSSES.....	67
BEDIENUNG DER TRIMMKLAMMER.....	68

KITE-LEINE

BEFESTIGEN DER KITE-LEINE.....	69
BEDIENUNG DER KITE-LEASH-SCHNELLAUSLÖSUNG.....	69

WARTUNG

70

GARANTIEBEDINGUNGEN

71



VERÖFFENTLICHUNGEN & VEREINBARUNGEN

HAFTUNGSAUSSCHLUSS, VERZICHT AUF ANSPRÜCHE UND VEREINBARUNG ZUR ÜBERNAHME DES RISIKOS:

VERZICHTSERKLÄRUNG UND VERZICHT AUF ANSPRÜCHE

In Anbetracht Ihrer Nutzung dieses Produkts erklären Sie sich hiermit im gesetzlich zulässigen Umfang mit Folgendem einverstanden:

Sie verzichten auf alle Ansprüche, die Sie derzeit oder in Zukunft gegenüber Naish International, einem Geschäftsbereich von Nalu Kai Incorporated, oder einem seiner Vertreter aufgrund der Nutzung dieses Produkts und seiner Komponenten haben oder haben könnten.

Sie entbinden Naish International, einen Geschäftsbereich von Nalu Kai Incorporated, oder einen seiner Vertreter von jeglicher Haftung für Verluste, Schäden, Verletzungen oder Kosten, die Ihnen oder anderen Nutzern dieses Produkts oder Ihren nächsten Angehörigen aufgrund der Verwendung dieses Produkts entstehen können, unabhängig von der Ursache, einschließlich Fahrlässigkeit oder Vertragsbruch seitens Naish International, einem Geschäftsbereich von Nalu Kai Incorporated, oder einem seiner Vertreter bei der Konstruktion oder Herstellung dieses Produkts.

SCHIEDSVERFAHREN

In weiterer Erwägung des Verkaufs dieses Produkts und seiner Komponenten an Sie erklären Sie sich hiermit einverstanden, alle Ansprüche, die Sie Ihrer Meinung nach gegen Naish International, einen Geschäftsbereich von Nalu Kai Incorporated, oder einen seiner Vertreter aufgrund der Verwendung von Geräten von Naish International/ Nalu Kai Incorporated haben, einem verbindlichen Schiedsverfahren zu unterwerfen. Das Schiedsverfahren erfolgt gemäß den Regeln der American Arbitration Association.

Das Schiedsverfahren muss innerhalb eines (1) Jahres nach dem Datum, an dem der mutmaßliche Anspruch erstmals entstanden ist, eingeleitet werden. Darüber hinaus findet das Schiedsverfahren in Maui, Hawaii, statt, sofern nicht alle Parteien etwas anderes vereinbaren. Die Vorlage bei der American Arbitration Association ist beschränkt, und der Schiedsspruch kann von jedem zuständigen Gericht vollstreckt werden.

VERBINDLICHKEIT DER VEREINBARUNG

Im Falle Ihres Todes oder Ihrer Geschäftsunfähigkeit bleibt diese Vereinbarung für Ihre Erben, nächsten Angehörigen, Testamentsvollstrecker, Nachlassverwalter, Rechtsnachfolger und Vertreter wirksam und verbindlich.

GESAMTVEREINBARUNG

Mit dem Abschluss dieser Vereinbarung verlassen Sie sich ausschließlich auf die in dieser Vereinbarung und im Benutzerhandbuch enthaltenen mündlichen oder schriftlichen Zusicherungen.

DURCH DAS AUFBLASEN DER VORDERKANTE UND DEN ZUSAMMENBAU DIESES PRODUKTS ERKLÄREN SIE SICH MIT FOLGENDEM EINVERSTANDEN:

1) sind an die nachstehend aufgeführten Bedingungen gebunden und 2) verlangen, dass jeder, der dieses Produkt verwendet, an diese Bedingungen gebunden ist. Wenn Sie nicht bereit sind, sich an diese Bedingungen zu halten, geben Sie dieses Produkt (vor der Verwendung) gegen vollständige Rückerstattung zurück.

RISIKOÜBERNAHME

Die Verwendung dieses Produkts und seiner Komponenten birgt bestimmte Risiken, Gefahren und Risiken, die zu schweren Verletzungen und zum Tod führen können. Mit der Verwendung dieses Produkts erklären Sie sich freiwillig damit einverstanden, alle bekannten und unbekannten Verletzungsrisiken während der Verwendung dieses Geräts zu übernehmen und zu akzeptieren. Die mit diesem Sport verbundenen Risiken können durch Befolgen der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Warnhinweise und Richtlinien sowie durch gesunden Menschenverstand erheblich verringert werden, und akzeptieren Sie alle bekannten und unbekannten Verletzungsrisiken, die mit der Verwendung dieses Geräts verbunden sind. Die mit diesem Sport verbundenen Risiken können durch Befolgen der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Warnhinweise und Richtlinien sowie durch gesunden Menschenverstand erheblich verringert werden.

Verwendung: Kitesurfen, Landkiten Empfohlenes Fahrergewicht: 30–122 kg

Vergleichbare Kites: Aufblasbare 4-Leiner

Funktion der Auslösevorrichtung: Push-Away-Griff mit zwei Verriegelungsarmen für die Hauptauslösung und drehbarem Stift zum Trennen der Auslösevorrichtung

Function of Release System: Main release & disconnecting release



WARNUNG UND SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE DIE FOLGENDEN PUNKTE, BEVOR SIE IHREN DRACHEN ZUSAMMENBAUEN:

WARNUNG & SICHERHEIT

- Kitesurfen ist ein gefährlicher Sport. Seien Sie bei der Verwendung dieses Produkts stets äußerst vorsichtig.
- Die unsachgemäße Verwendung dieses Produkts kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur, wenn Sie bei guter körperlicher Gesundheit sind und über Erfahrung im Schwimmen verfügen.
- Handeln Sie bei der Verwendung dieses Produkts niemals unvorsichtig; versuchen Sie niemals, Ihren Kite über andere Personen, Haustiere oder andere Hindernisse zu fliegen.
- Sie sind für Ihre eigene Sicherheit und die Sicherheit anderer Personen in Ihrer Umgebung verantwortlich, wenn Sie dieses Produkt verwenden.
- Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer hängt nicht allein von der Verwendung eines Steuerungssystems ab. Weitere Faktoren, darunter Kenntnisse über den Sport und Ihre Ausrüstung, die richtige Einschätzung der Bedingungen, das Bewusstsein für Ihre eigenen körperlichen Grenzen und das persönliche Verständnis der Umgebung sind nur einige der Faktoren, die die Sicherheit beeinflussen.
- Warten Sie nicht bis zu einer Notsituation, um sich mit den Sicherheitsfunktionen Ihres Steuerungssystems vertraut zu machen. Informieren Sie sich während der Einweisung über Sicherheit und Notfallmaßnahmen und tun Sie alles, um riskante Situationen, die den Einsatz von Sicherheitssystemen erfordern würden, zu vermeiden oder zu minimieren.
- Ihre Sicherheitssysteme müssen gewartet und regelmäßig überprüft werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Start, dass sich Ihre Leine nicht verfängt, wenn die Sicherung gezogen wird.
- Wenn Sie unter 18 Jahre alt sind, müssen Sie diese Warnhinweise und Anweisungen von Ihren Eltern oder Ihrem Erziehungsberechtigten lesen lassen. Sie dürfen dieses Produkt nicht ohne angemessene Anleitung und Aufsicht durch Ihre Eltern oder Ihren Erziehungsberechtigten verwenden.
- Die Verwendung dieses Produkts setzt den Benutzer unerwarteten und unvermeidbaren Risiken, Gefahren und Risiken aus.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals bei Gewitter, Blitzschlag, ablandigem Wind oder Windverhältnissen, die Ihre Fähigkeiten übersteigen.
- Nehmen Sie Unterricht bei einer zertifizierten Kiteboarding-Schule, bevor Sie dieses Produkt auf dem Wasser verwenden.
- Lassen Sie sich von einer zertifizierten Kiteboarding-Schule im Starten und Landen Ihres Kites schulen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
- Lassen Sie sich beim Starten und Landen Ihres Kites auf dem Land immer von einem erfahrenen Kiteboarder unterstützen.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Selbstrettungstechniken auf dem Wasser beherrschen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
- Unsere Schnellauslösesysteme wurden in Übereinstimmung mit den Normen ISO 21853 entwickelt und konstruiert.
- Tragen Sie immer einen für das Kiteboarding vorgesehenen Gurt. Tragen Sie bei der Verwendung dieses Produkts immer einen Helm, Handschuhe, Schuhe und eine Schutzbrille.
- Tragen Sie bei der Verwendung dieses Produkts im Wasser immer eine von der Küstenwache zugelassene Schwimmweste.
- Beachten Sie bei der Verwendung dieses Produkts stets die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.
- Achten Sie darauf, dass sich in Windrichtung und zu beiden Seiten Ihrer Flugposition immer ein 100 m großer Halbkreis befindet, der frei von Personen, Tieren und anderen Hindernissen ist.
- Das Auslösesystem ist nicht für kalte Bedingungen ausgelegt und wird bei eisigen Bedingungen, z. B. beim Snowkiten, beeinträchtigt.



WARNUNG UND SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE DIE FOLGENDEN PUNKTE, BEVOR SIE IHREN DRACHEN ZUSAMMENBAUEN:

FLIEGENDE LEINEN

- Berühren Sie niemals die Flugleinen, wenn dieses Produkt in Gebrauch ist. Flugleinen sind unter Spannung extrem gefährlich und können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Begeben Sie sich niemals selbst oder andere Personen zwischen das Steuersystem und den Drachen, wenn dieser ungesichert auf dem Boden liegt oder sich in Startposition befindet. Der Drachen kann jederzeit unerwartet starten und Personen in seiner Nähe schwer verletzen oder töten.
- Überprüfen Sie Ihre Flugleinen vor jedem Gebrauch auf Knoten. Knoten verringern die Festigkeit der Flugleinen erheblich und können unter Spannung reißen, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
- Überprüfen Sie Ihre Flugleinen vor jedem Gebrauch auf Verschleiß. Abgenutzte Flugleinen können unter Spannung reißen, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
- Überprüfen Sie Ihre Flugleinen vor jedem Gebrauch auf Verschleiß. Abgenutzte Flugleinen können unter Spannung reißen, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

SCHNELLVERSCHLUSSSYSTEM

- Es wird empfohlen, das Produkt sorgfältig auf Verschleiß zu überprüfen und alle Komponenten zwischen den Einsätzen von Sand und Schmutz zu befreien, um eine optimale Funktion zu gewährleisten.
- Machen Sie sich mit der Funktionsweise des Quick Release Systems vertraut und testen Sie es an Land in einer Situation, in der kein Notfall vorliegt.
- Überprüfen Sie Ihr Quick Release System immer vor dem Starten Ihres Kites und nach jedem Gebrauch, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß angeschlossen und funktionsfähig ist.
- Wenn Sie Anzeichen von Verschleiß an diesen Komponenten feststellen, müssen Sie diese vor dem Gebrauch austauschen. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen oder zum Tod kommen.
- Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Rückstände, die sich möglicherweise im Quick Release System befinden.
- Spülen Sie Ihr Quick Release System nach jedem Gebrauch mit frischem Wasser ab.

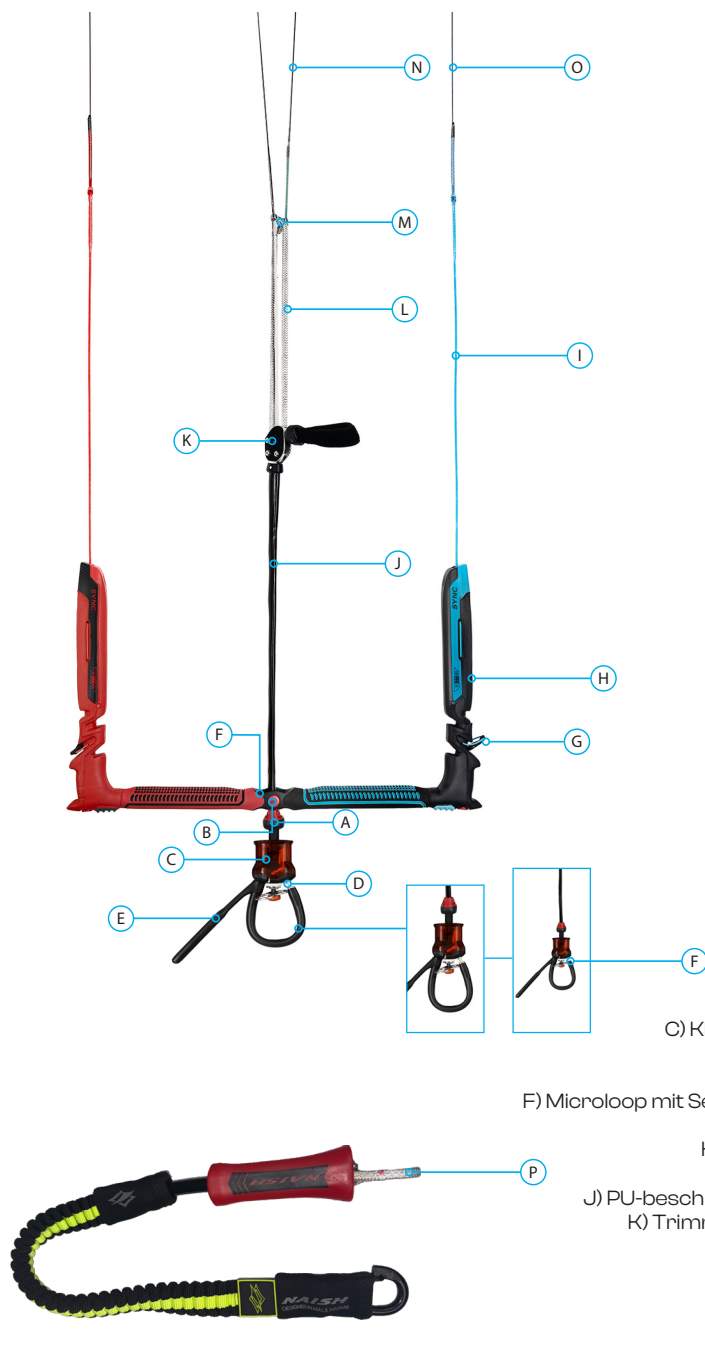
KITE-LEINE

- Es wird empfohlen, das Produkt zwischen den Einsätzen sorgfältig auf Abnutzungserscheinungen zu überprüfen, um eine optimale Funktion zu gewährleisten.
- Verwenden Sie dieses Produkt niemals ohne eine Kite-Leine. Ein losgelöster Kite ist für alle Personen in Windrichtung äußerst gefährlich.
- Das Kite-Leinen-System ist keine dauerhafte Befestigung an diesem Produkt. Befestigen Sie sich niemals dauerhaft am Kite.



ÜBERSICHT ÜBER DAS STEUERSYSTEM

ÜBERSICHT ÜBER DAS STEUERSYSTEM



- A) Drehgelenk
- B) Antiblockiersystem
- C) Klick-Schnellverschluss
- D) Befestigungsring für Leine
- E) Chicken Finger
- F) Microloop mit Seilschieber (separat erhältlich)
- G) Leinenhalterungen
- H) EVA-geformte Schwimmer
- I) Führungsleinen
- J) PU-beschichtetes Trimmleinen-System
- K) Trimmklemme mit Klettverschluss
- L) Trimmleinen-Bungee
- M) Leinenorganizer
- N) Vordere (Kraft-)Leinen
- O) Hintere (Lenk-)Leinen
- P) Kite-Leine



AUTOMATISCHE SCHWENK-EINSTELLUNG

LEITUNGSVERBINDUNGEN

FLIEGENLEINEN AN EINEM 4-LEINIGEN DRACHEN BEFESTIGEN

Alle Naish-Steuerungssysteme werden montiert und gebrauchsfertig geliefert.

1) Beginnen Sie mit den Flugleinen des 4-Leinen-Steuerungssystems, die direkt in Windrichtung vor dem Kite ausgelegt werden.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass alle Flugleinen gerade, völlig frei von Verwicklungen und richtig positioniert sind, bevor Sie sie am Kite befestigen.

2) Platzieren Sie die vorderen und hinteren Leinenanschlusspunkte außerhalb der Vorderkante und vergewissern Sie sich, dass sie frei von Verwicklungen und Knoten sind.

3) Befestigen Sie beide vorderen Flugleinen an den vorderen Leinenanschlusspunkten.

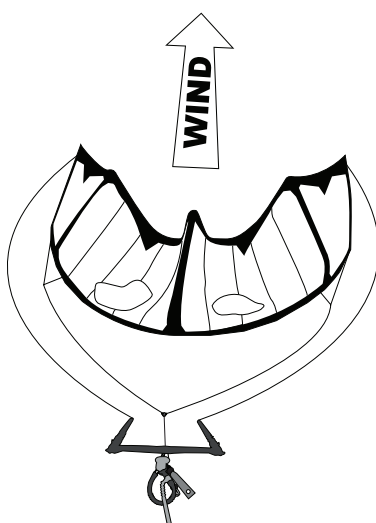
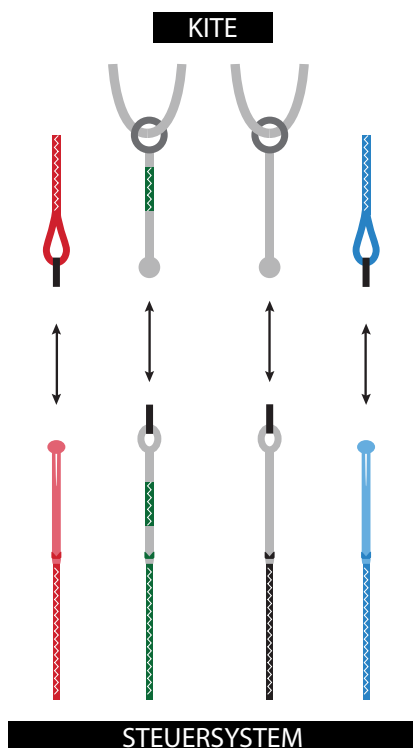
HINWEIS: Das Steuersystem verfügt über einen automatischen Drehgelenk für die vorderen Leinen. Die vorderen Leinen müssen gerade an den vorderen Leinenanschlusspunkten am Kite befestigt werden. Am Ende der Flugleine und an einem der vorderen Leinenanschlüsse befindet sich eine grüne Lasche. Diese sollten miteinander verbunden werden, ohne dass die vorderen Leinen verdreht sind.

WARNUNG: Wenn die vorderen Leinen verdreht angebracht werden, bleiben sie verdreht, es sei denn, sie werden gelöst und gerade gezogen.

4) Befestigen Sie die linke Steuerleine (hintere Leine) am linken Steuerleinen-Anschlusspunkt (hintere Leine).

5) Befestigen Sie die rechte Steuerleine (hintere Leine) am rechten Steuerleinen-Anschlusspunkt (hintere Leine).

WARNUNG: Die Flugleinen und Bridles von Naish sind mit kinderleichten Verbindungsstücken ausgestattet, um das Risiko einer falschen Verbindung zwischen den Verbindungspunkten der vorderen und hinteren Leinen zu verringern. Verwenden Sie bei der Verwendung von Naish-Kites und -Steuerungssystemen immer originale Naish-Flugleinen und -Bridles. Alle Naish-Steuerungssysteme werden montiert und einsatzbereit geliefert.



LEITUNGSERWEITERUNGEN

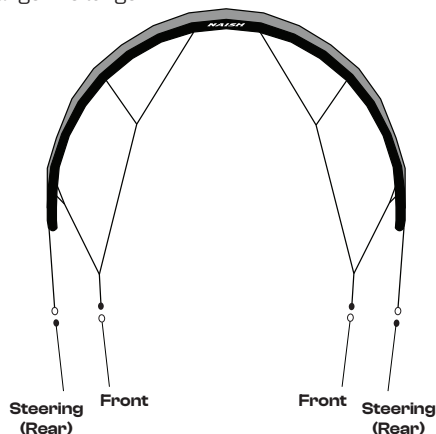
ÄNDERUNG VON 24 M AUF 22 M

ENTFERNEN VON ZEILENVERLÄNGERUNGEN

A) Entfernen Sie die Pigtail-Anschlüsse von allen 4 Leitungen.

B) Entfernen Sie die 2 m Verlängerungen von allen 4 Leitungen.

C) Befestigen Sie die Pigtail-Stecker mithilfe der Handshake-Verbindung wieder an den Enden aller vier 22 m langen Leitungen.



ATTACHING FOOLPROOF CONNECTORS



Um eine Lark's Head-Schleife zu erstellen, falten Sie die Schleife um und ziehen Sie die Schnur wie

abgebildet durch die Schleife. Führen Sie das geknotete Ende der anderen Schnur wie abgebildet

durch die Lark's Head-Schleife. Ziehen Sie die Schnüre fest, um die Verbindung wie abgebildet zu

WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass alle Flugleinen gerade, völlig frei von Verwicklungen und richtig positioniert sind, damit sie korrekt angeschlossen werden können, bevor Sie sie am Drachen befestigen.

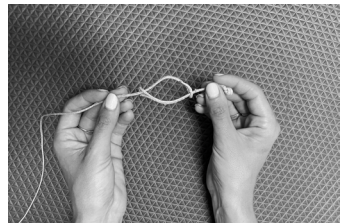
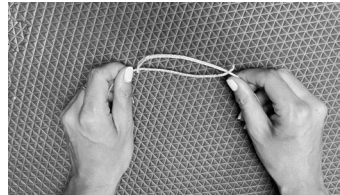
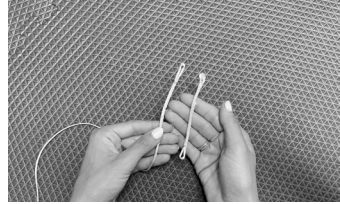
VERBINDUNG VON LEINENVERLÄNGERUNGEN

A) Führen Sie das Schlaufenende der Verlängerungsleine durch die sichere Verbindungsschleife an der Flugleine.

B) Führen Sie dann das sichere Verbindungsende der Verlängerungsleine durch das Schlaufenende der Verlängerung.

C) Ziehen Sie die Leinen straff, um die Verbindung zu sichern.

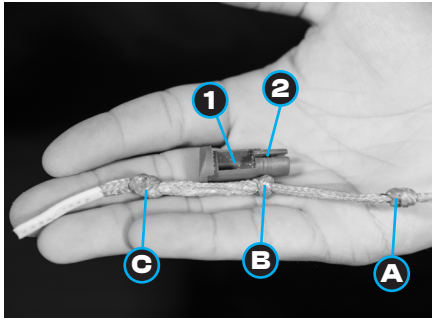
WARNUNG: Das Schlaufenende der Verlängerungsleine befindet sich gegenüber dem sicheren Verbindungsende der Verlängerungsleine.



EINSTELLEN DER SYNCHRONISIERUNGSSTANGE (HINTEN) FLIEGENDE LEINEN

1 – Verriegelungskammer

2 – Leinenkanal



Durch Neupositionierung der Knoten im Bar-/Leinenversteller wird die Länge der hinteren Vorlaufleinen verändert.

Knoten A:) Verringert die Länge der Steuerleinen (hinten).

Knoten B:) Naish-Steuerungssysteme werden in der Position Knoten B geliefert.

Knoten C:) Erhöht die Länge der Steuerungs- (hinteren) Flugleinen.



STEUERSYSTEM (Fortsetzung)

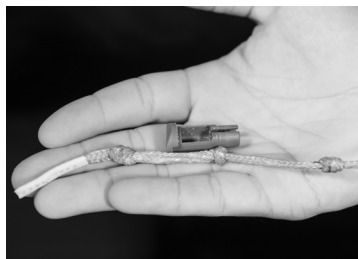
FORTSETZUNG STEUERSYSTEM – EINSTELLEN DER STEUERSTANGE (HINTEN) FLIEGENDE LEINEN



1.) Ziehen Sie den Stangen-/Leinenversteller aus dem Stangenende heraus. Sie können dazu den Haken Ihrer Leinenbefestigung verwenden, um ihn herauszuziehen.



2.) Das Einstellteil vollständig herausziehen



3.) Wählen Sie den gewünschten Knoten aus.



4.) Befestigen Sie den Knoten in der Verriegelungsaussparung. Vergewissern Sie sich, dass das Ende der Leine in den Leinenkanal eingearastet ist.



5.) Leine ziehen und Knoten festziehen



6.) Setzen Sie das Einstellstück wieder in die Steuerstange ein.

WICHTIG: Wiederholen Sie diesen Vorgang am gegenüberliegenden Ende der Stange, damit die Länge der Führungsleine auf beiden Seiten genau gleich eingestellt ist.

Setzen Sie den Stangen-/Leinenversteller wieder ein, indem Sie ihn zurück in das Stangenende schieben und gleichzeitig die Führungsleine über den Schwimmer ziehen, um jegliche Lockerheit zu beseitigen, wie abgebildet.

STEUERSYSTEM (Fortsetzung)

BEDIENUNG DES CHICKEN FINGER

Der Chicken Finger dient dazu, die Schlaufe in Position im Trapezhaken zu halten.

WARNUNG: Um sich in einer Notsituation vom Kite zu lösen, müssen Sie den Quick Release aktivieren

Quick Release betätigen, wenn der Chicken Finger installiert ist.

So verbinden Sie die Schlaufe und den Chicken Finger mit dem Trapezhaken:

- 1) Haken Sie die Schlaufe in den Trapezhaken ein.
- 2) Stecken Sie den Chicken Finger in den mittleren Teil des Trapezhakens.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass der Chicken Finger unterhalb der Schlaufe positioniert und vollständig in den Trapezhaken eingesteckt ist.

So trennen Sie die Schlaufe und den Chicken Finger vom Trapezhaken:

- 1) Ziehen Sie den Chicken Finger aus dem Trapezhaken heraus.
- 2) Haken Sie die Schlaufe aus dem Trapezhaken aus.



STEUERSYSTEM (Fortsetzung)

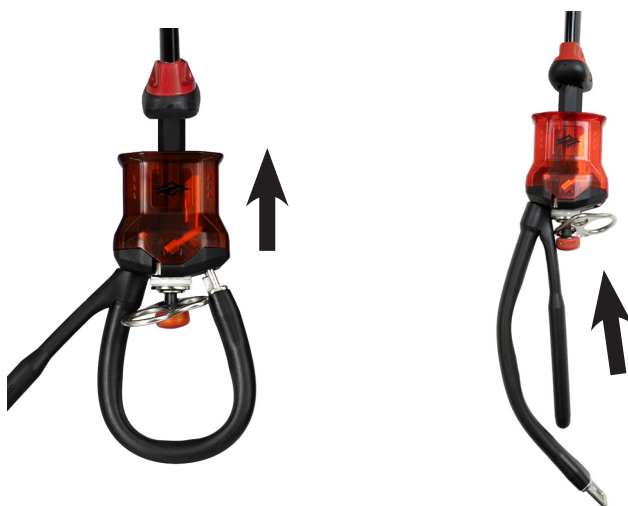
BEDIENUNG DER SCHNELLSPANNVORRICHTUNG

SCHNELLVERSCHLUSS LÖSEN

Um sich in einer Notsituation vom Kite zu lösen, müssen Sie den Quick Release aktivieren.

WARNUNG: Verwenden Sie bei der Verwendung eines Naish Control Systems immer eine Kite-Leash. Wenn sich die Frontleinen nach einem Kite Loop oder einer Rotation verdrehen, können sie leicht entwirrt werden, indem Sie die Oberseite des Quick Release – oberhalb des Auslösehebels – greifen und ihn drehen, bis die Frontleinen nicht mehr verdreht sind.

- 1) Lassen Sie Ihre Kite-Bar los.
- 2) Halten Sie die Entriegelungskappe Ihres Schnellverschlusses fest und drücken Sie sie direkt von Ihrem Körper weg.
- 3) Lassen Sie das System vollständig los und lassen Sie Ihren Kite ausfliegen.
- 4) Wenn Sie sich immer noch in Gefahr befinden, ziehen Sie den Auslöser an Ihrer Leine und werfen Sie den Kite vollständig ab. (S. 15)



NEULADEN DER SCHNELLFREIGABE

- 1) Drücken Sie bei geschlossenem Verschluss das Ende des Chicken Loops in das Auslösesystem.
- 2) Sobald Ihre Leinen frei sind und das System wieder eingerastet ist, können Sie sich einhaken, Ihren Kite neu starten und Ihre Session fortsetzen.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass der Chicken Loop sicher sitzt, bevor Sie Ihren Kite starten.

HINWEIS: Der rote Schnellauslösekragen befindet sich wieder in der unteren Position, wenn Sie den Loop einrasten lassen.

WICHTIG: Halten Sie Sand vom Schnellauslösemechanismus fern. Spülen Sie ihn immer mit frischem Wasser ab.



UM DEN KITE ZU DEPOWERN:

- 1) Ziehen Sie die Trimmleine in Richtung Ihres Körpers, um den Kite zu depowern.
- 2) Verriegeln Sie die Trimmleine in der gewünschten Position wieder in der Trimmklemme.
- 3) Befestigen Sie das Ende der Trimmleine mit Klettverschluss an der Trimmklemme.



UM DIE KRAFT DES DRACHENS ZU ERHÖHEN:

- 1) Ziehen Sie leicht an der Trimmleine, um sie aus der Trimmklemme zu lösen.
- 2) Lassen Sie die Trimmleine langsam durch die Trimmklemme laufen, um die Kraft zu erhöhen.
- 3) Verriegeln Sie die Trimmleine wieder in der Trimmklemme in der gewünschten Position.

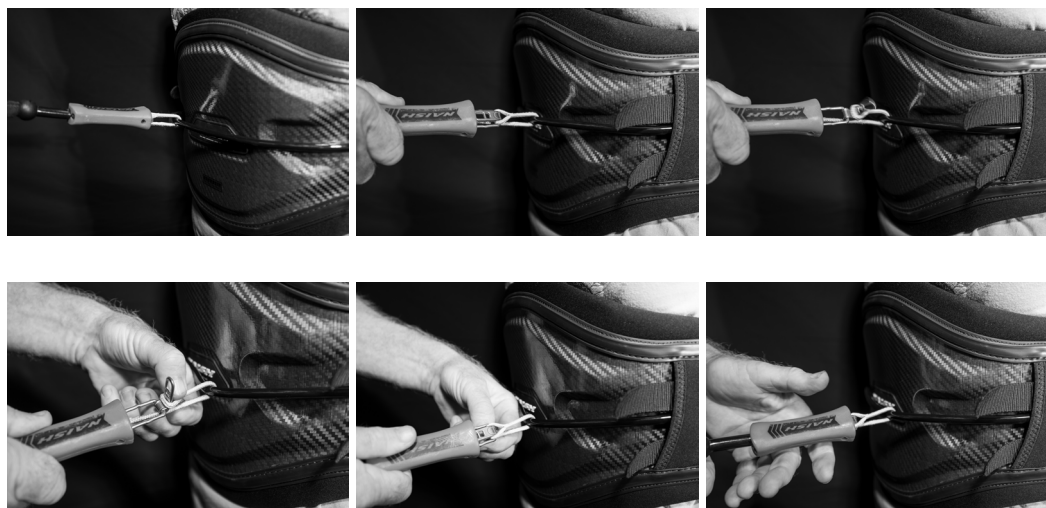


BEDIENUNG DER KITE-LEASH-SCHNELLVERSCHLUSS

WARNUNG: Um sich in einer Notsituation vollständig vom Kite zu befreien:

- A) Aktivieren Sie den Schnellverschluss der Bar (Seite 13).
B) Aktivieren Sie anschließend den Schnellverschluss der Kite-Leash:
- 1) Greifen Sie den Schnellverschluss und drücken Sie ihn wie abgebildet von Ihrem Körper weg.
 - 2) Lassen Sie den Schnellverschlussgriff sofort los, damit Sie sich vollständig vom Kite befreien können.

WARNUNG: Aktivieren Sie den Schnellverschluss der Kite-Leash nur in einer ernsthaften Notsituation. Sobald Sie den Schnellverschluss der Kite-Leash aktivieren, haben Sie keine Kontrolle mehr über Ihren Kite und er kann zu einer extremen Gefahr für alle Personen werden, die sich in Windrichtung von Ihnen befinden, sowohl an Land als auch auf dem Wasser. Wenn Sie den Schnellverschluss der Kite-Leash aktivieren, denken Sie immer daran, dass die Wahrscheinlichkeit groß ist, dass Sie Ihren Kite nicht mehr zurückholen können. Daher ist es sehr wahrscheinlich, dass Sie schwimmen müssen oder Hilfe benötigen, um an Land zurückzukehren.



WARNUNG: Nach jedem Gebrauch müssen Sie die Stange und den Auslösemechanismus spülen.

TRIMMKLEMMME

- Achten Sie darauf, die Trimmleine von der Klampe zu entfernen.
- Spülen Sie die Klampe nach jedem Einsatz gründlich ab, um Salz und Sand zu entfernen.

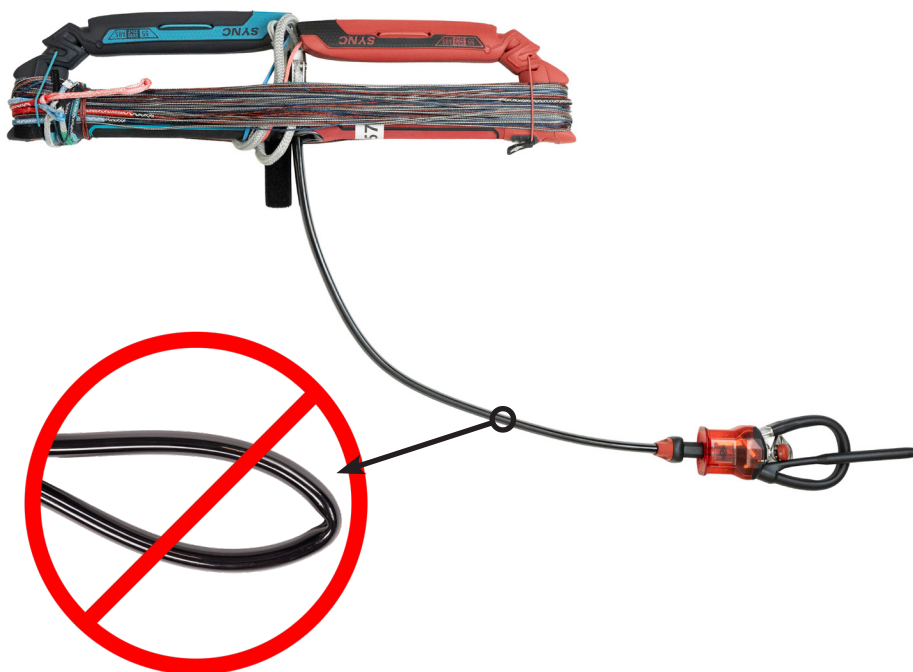
AUSLÖSEMECHANISMUS

- Spülen Sie den Auslösemechanismus mit frischem Wasser.
- Spülen Sie das Innere des Auslösemechanismus, um Sand/Schmutzreste zu entfernen. Betätigen Sie den Mechanismus 2-3 Mal manuell unter fließendem Wasser, um das System zu reinigen.
- Spülen Sie die Sicherheitsleine zum Hafen, um eventuell vorhandenen Sand zu entfernen.

WARNUNG: Wenn der Entriegelungsmechanismus nicht reibungslos funktioniert, kann eine zusätzliche Reinigung mit einer Zahnbürste und Seifenwasser erforderlich sein, um Ablagerungen auf dem Mechanismus zu entfernen.

VERSTAUEN DER BAR

- Bevor Sie die Leinen umwickeln, ziehen Sie das PU-ummantelte Tim-Line-System durch die Mitte der Stange, sodass sich die Stange am äußeren Ende der Wurfweite befindet/die Stange vollständig ausgezogen ist.
- Wickeln Sie die PU-Röhre nicht mit Leinen um die Stange.
- Achten Sie beim Verstauen der Stange darauf, dass die PU-Röhre niemals geknickt wird, wie unten gezeigt.



GARANTIEBEDINGUNGEN

LESEN SIE DIE FOLGENDEN PUNKTE, UM IHREN DRAHTSCHWENDEL IN BESTEM ZUSTAND ZU HALTEN

Naish garantiert dem Erstkäufer für einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von wesentlichen Material- oder Verarbeitungsfehlern ist.

Diese Garantie unterliegt den folgenden Einschränkungen:

Die Garantie ist nur gültig, wenn das Produkt innerhalb von sieben (7) Tagen ab Kaufdatum im Garantiebereich von www.naishkites.com registriert wird.

Die Garantie ist nur gültig, wenn dieses Produkt für normale Freizeitaktivitäten verwendet wird, und gilt nicht für Produkte, die im Verleih oder im Unterricht eingesetzt werden.

Naish trifft die endgültige Entscheidung über die Garantie, wofür möglicherweise eine Inspektion und/oder Fotos der Ausrüstung erforderlich sind, auf denen der/die Mangel(n) deutlich zu erkennen ist/sind. Falls erforderlich, müssen diese Informationen an den Naish-Vertriebspartner in Ihrem Land gesendet werden – frankiert. Das Produkt kann nur zurückgesandt werden, wenn zuvor eine Rücksendegenehmigungsnummer (RAN) vom Naish-Vertriebspartner vergeben wurde. Die RAN-Nummer muss deutlich auf der Außenseite des Pakets angegeben sein, andernfalls wird die Rücksendung abgelehnt.

Wenn ein Produkt von Naish als defekt eingestuft wird, deckt die Garantie nur die Reparatur oder den Ersatz des defekten Produkts ab. Naish haftet nicht für Kosten, Verluste oder Schäden, die durch den Ausfall dieses Produkts entstehen.

Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Missbrauch, unsachgemäße Verwendung, Vernachlässigung oder normale Abnutzung verursacht wurden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf: Durchstiche, Montage mit anderen als Naish-Komponenten, Schäden durch übermäßige Sonneneinstrahlung oder Schäden durch Überfüllung der Kammern, Schäden durch unsachgemäße Handhabung und Lagerung, Schäden durch den Einsatz in Wellen oder Brandung und Schäden durch Abstürze des Kites bei hoher Geschwindigkeit oder Schäden, die nicht auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind.

Diese Garantie erlischt, wenn unbefugte Reparaturen, Änderungen oder Modifikationen an einem Teil der Ausrüstung vorgenommen wurden.

Die Garantie für reparierte oder ersetzte Ausrüstung gilt nur ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs. Allen Garantieansprüchen muss der Original-Kaufbeleg beigelegt werden. Der Name des Händlers und das Kaufdatum müssen klar und lesbar sein.

Es gibt keine Garantien, die über die hierin angegebene Garantie hinausgehen.





DESIGNED IN MAUI, HAWAII

